

Официален вестник

на Европейския съюз

C 310



Издание
на български език

Информация и известия

Година 55
13 октомври 2012 г.

Известие №	Съдържание	Страница
II Съобщения		
СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ		
Европейска комисия		
2012/C 310/01	Парично споразумение между Европейския съюз и Княжество Монако	1
III Подготвителни актове		
Европейска централна банка		
2012/C 310/02	Становище на Европейската централна банка от 1 август 2012 година относно предложение за регламент относно подобряването на сетълмента на ценни книжа в Европейския съюз и относно централните депозитари на ценни книжа (CON/2012/62)	12

BG

Цена:
3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2012/C 310/03	Списък на националните футболни информационни звена (НФИЗ)	32
---------------	--	----

Европейска комисия

2012/C 310/04	Обменен курс на еврото	36
---------------	------------------------------	----

V Становища

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейска комисия

2012/C 310/05	Покана за изразяване на интерес за включване в състава на многосекторната и независима експертна група, която да предоставя съвети относно ефективни начини за инвестиране в здравеопазването	37
---------------	---	----

ПРОЦЕДУРИ ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

Европейска комисия

2012/C 310/06	Известие на вниманието на икономическите оператори — Нов цикъл искания за суспендиране на автономните мита от Общата митническа тарифа за определени промишлени и селскостопански продукти	40
---------------	--	----



II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

ПАРИЧНО СПОРАЗУМЕНИЕ

между Европейския съюз и Княжество Монако

(2012/С 310/01)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ, представяван от Френската република и Европейската комисия,

и

КНЯЖЕСТВО МОНАКО,

като имат предвид, че:

- (1) По силата на Регламент (ЕО) № 974/98 на Съвета от 3 май 1998 г. еврото замени на 1 януари 1999 г. паричните единици на всички държави-членки, участващи в третия етап на Икономическия и паричен съюз, в т.ч. и Франция.
- (2) Франция и Княжество Монако бяха обвързани преди създаването на еврото посредством двустранни споразумения относно паричния и банковия сектор, и по-специално посредством френско-монакската конвенция за валутен контрол от 14 април 1945 г. и конвенцията, уреждаща отношенията на добросъседство, от 18 май 1963 г.
- (3) По силата на Решение на Съвета от 31 декември 1998 г. ⁽¹⁾ Княжество Монако има право да използва еврото като официална парична единица от 1 януари 1999 г.
- (4) Европейският съюз, представяван от Френската република заедно с Комисията и Европейската централна банка (ЕЦБ), сключи на 24 декември 2001 г. парично споразумение с Княжество Монако. Конвенцията, уреждаща отношенията на добросъседство между Френската република и Княжество Монако, впоследствие бе съответно актуализирана.
- (5) По силата на настоящото парично споразумение Княжество Монако има право да продължи да използва еврото като официална парична единица и да присъжда на евробанкнотите и евромонетите статут на законно платежно средство. Разпоредбите на Европейския съюз, посочени в приложението към настоящото споразумение, се прилагат на цялата му територия при условията, предвидени в настоящото споразумение.
- (6) Княжество Монако следва да гарантира прилагането на общностните разпоредби за евромонети и евробанкноти в рамките на територията си; посочените монети и банкноти следва да бъдат съответно защитени срещу фалшифициране; Княжество Монако следва да предприеме всички мерки, необходими за предотвратяване на фалшифицирането, и да сътрудничи на Комисията, ЕЦБ, Франция и Европейската полицейска служба (Европол) в тази област.

⁽¹⁾ ОВ L 30, 4.2.1999 г., стр. 31.

- (7) Настоящото парично споразумение не ограничава правата на кредитните и другите финансови институции на територията на Княжество Монако в областта на свободата на учредяване и предоставяне на услуги в Европейския съюз. То не ограничава правата на кредитните и другите финансови институции на територията на Европейския съюз в областта на свободата на учредяване и предоставяне на услуги в Княжество Монако.
- (8) Настоящото споразумение не задължава по никакъв начин ЕЦБ и националните централни банки да включат финансовите инструменти на Княжество Монако в списъка(списъците) на ценни книжа, отговарящи на условията за операциите на паричната политика на Европейската система на централните банки.
- (9) Без да се засягат задълженията по член 11, шести параграф, дейността на дружествата за управление, предоставящи услуги по управление от името на други лица или по предаване на поръчки, се регулира изключително от правото на Монако. Същите дружества не следва да имат достъп до системите за разплащания и сетълмент на ценните книжа.
- (10) С цел поддържане на историческите връзки, съществуващи между Франция и Княжество Монако, и на принципите, установени в паричното споразумение от 24 декември 2001 г., Европейският съюз и Княжество Монако поемат задължението да си сътрудничат добросъвестно за осигуряване на ефективно изпълнение на настоящото споразумение в неговата цялост.
- (11) Създава се съвместен комитет от представители на Княжество Монако, Френската република, Европейската комисия и ЕЦБ, който има за цел да обсъжда прилагането на настоящото споразумение, да определя годишния таван за емитиране на монети съгласно условията, определени в член 3, да обсъжда целесъобразността на минималното съотношение монети за пускане в обращение към номиналната стойност и да оценява взетите от Княжество Монако мерки за транспониране на съответното законодателство на Европейския съюз.
- (12) Съдът на Европейския съюз следва да бъде компетентния орган за уреждане на споровете, които могат да възникнат от неизпълнение на задължение или непризнаване на разпоредба, предвидена по настоящото споразумение, и за които се установи, че страните не са постигнали предварително съгласие,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

Княжество Монако има право да използва еврото като своя официална парична единица в съответствие с изменените регламенти (ЕО) № 1103/97 и (ЕО) № 974/98. Княжество Монако присъжда на евробанкнотите и евромонетите статут на законно платежно средство.

Член 2

Княжество Монако не емитира банкноти и монети, освен ако условията за това емитиране не са били договорени посредством споразумение с Европейския съюз. Условията за емитиране на евромонети от 1 януари 2011 г. са изложени в членовете по-долу.

Член 3

1. Годишният таван за емитиране на евромонети от Княжество Монако, изразен като стойност, включва:

фиксирана част, чийто първоначален размер за 2011 г. е определен на 2 340 000 EUR.

променлива част, съответстваща като стойност на средния обем на емитиране на монети на глава от населението във Френската република през година $n-1$, умножена по броя на жителите на Княжество Монако.

Съвместният комитет може ежегодно да преразглежда фиксиранията част, за да бъдат отчетени както инфлацията — въз основа на хармонизирания индекс на потребителските цени във Франция през година $n-1$, така и евентуални значими тенденции, оказващи влияние върху пазара на колекционерски евромонети.

2. Княжество Монако може също така да емитира специална възпоменателна монета и/или колекционерски монети за отбелязване на важни събития за княжеството. В случай че вследствие на горепосочената специална емисия общият обем на емисиите превиши установения в параграф 1 таван, стойността на същата емисия се отчита като използване на частта, останала под тавана през предходната година, и/или се приспада от тавана за следващата година.

Член 4

1. Емитираните от Княжество Монако евромонети са идентични на монетите, емитирани от приелите еврото държави-членки на Европейския съюз, по отношение на номиналната стойност, статута на законно платежно средство, техническите характеристики, художествените характеристики на общата страна и на националната страна.

2. Княжество Монако уведомява предварително Комисията относно проектите на националната страна на своите евромонети, а Комисията от своя страна проверява тяхното съответствие с правилата на Европейския съюз.

Член 5

Съгласно член 18 от конвенцията, уреждаща отношенията на добросъседство между Франция и Княжество Монако, от 18 май 1963 г. Франция предоставя на Княжество Монако монетния двор на Париж за сечене на монетите му.

Член 6

1. Обемът на емисията евромонети на Княжество Монако се прибавя към обема на емисията монети на Франция с цел получаване на одобрение от Европейската централна банка за общия обем на емисията на Франция в съответствие с член 128, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

2. Не по-късно от 1 септември всяка година Княжество Монако уведомява Френската република относно обема и номиналната стойност на евромонетите, които предвижда да емитира в рамките на следващата година. Княжеството уведомява Комисията и за планираните условия за емисията на същите монети.

3. Княжество Монако съобщава посочените в параграф 2 данни за 2011 г. при подписване на настоящото споразумение.

4. Без да се засяга емисията на колекционерски монети, Княжество Монако пуска в обращение по номинална стойност най-малко 80 % от ежегодно емитираните евромонети. На всеки пет години Съвместният комитет разглежда целесъобразността на минималната част от монетите, която ще бъде пусната в обращение по номинална стойност, и може да вземе решение да я измени.

Член 7

1. Княжество Монако може да емитира колекционерски евромонети. Те се включват в годишния таван, посочен в член 3. Емисията на колекционерски евромонети на Княжество Монако следва да бъде в съответствие с насоките на Европейския съюз за колекционерски евромонети, по-специално изискващи техническите и художествените характеристики, като и номиналната стойност на посочените евромонети да позволяват разграничаването им от монетите, предназначени за пускане в обращение.

2. Колекционерските монети, емитирани от Княжество Монако, не са законно платежно средство в Европейския съюз.

Член 8

Княжество Монако взема всички необходими мерки за предотвратяване на фалшифицирането и сътрудничи на Комисията, ЕЦБ, Франция и Европейската полицейска служба (Европол) в дадената област.

Член 9

Княжество Монако поема задължението да:

- а) прилага изброените в приложение А правни актове и правила на Европейския съюз, които се включват в обхвата на член 11, параграф 2 и които се прилагат пряко от Франция, или приетите от Франция разпоредби за въвеждане на споменатите правни актове и правила съгласно член 11, параграфи 2 и 3;
- б) приеме мерки, равностойни на изброените в приложение Б правни актове и правила на Европейския съюз, които се прилагат пряко или се въвеждат от държавите-членки, съгласно член 11, параграфи 4, 5, и 6 в следните области:
 - банково и финансово право, както и предотвратяване на изпирането на пари в областите и съгласно условията по член 11,
 - предотвратяване на измама и фалшифициране на монети и други разплащателни средства, различни от монети, медали и отличителни знаци;
- в) прилага пряко на територията си правните актове и правила на Европейския съюз по отношение на евробанкнотите и евромонетите, както и приетите въз основа на член 133 от Договора за функционирането на Европейския съюз мерки за използване на еврото като единствена парична единица, освен ако настоящото споразумение изрично не предвижда друго. Комисията предоставя на компетентни органи на Монако списъка на съответните актове и правила посредством Съвместния комитет.

Член 10

1. Кредитните институции и, ако е приложимо, другите финансови институции, на които е разрешено да упражняват дейността си на територията на Княжество Монако, при спазване на условията на член 11, могат да участват в между-банковите системи за сетълмент и разплащания и системите за сетълмент на ценни книжа на Европейския съюз при същите ред и условия, определени за кредитните институции и, ако е приложимо, другите финансови институции на територията на Франция, и с уговорката, че съответстват на условията за достъп до посочените системи.

2. Кредитните институции и, ако е приложимо, другите финансови институции на територията на Княжество Монако спазват, съгласно член 11, същите ред и условия за изпълнение на разпоредбите на ЕЦБ в областта на инструментите и процедурите на паричната политика, приети от Banque de France за кредитните институции и, ако е приложимо, другите финансови институции на територията на Франция.

Член 11

1. Правните актове, приети от Съвета в изпълнение на член 129, четвърти параграф от Договора за функционирането на

Европейския съюз, заедно с член 5, параграф 4 или член 19, параграф 1 или член 34, параграф 3 от Уставите на Европейската система на централните банки и Европейската централна банка (наричани по-нататък „Уставите“), правните актове, приети от ЕЦБ в изпълнение на горепосочените правни актове на Съвета или на членове 5, 16, 18, 19, 20, 22 и член 34, параграф 3 от Уставите, както и правните актове, приети от Banque de France за изпълнение на правните актове на ЕЦБ, се прилагат на територията на Княжество Монако. Същото важи за евентуалните изменения на посочените актове.

2. Княжество Монако прилага разпоредбите, приети от Франция, за въвеждане на актовете на Съюза по отношение на дейността и контрола на кредитните институции и предотвратяването на системни рискове в системите за плащане и системите за сепълмент на ценните книжа, изброени в приложение А. С тази цел Княжество Монако прилага, на първо място, разпоредбите на френския Code monétaire et financier относно дейността и контрола на кредитните институции, както и нормативните актове, приети за тяхното изпълнение, съгласно френско-монакската конвенция за валутен контрол от 14 април 1945 г. и последващите тълкувателни писма, разменени между правителството на Френската република и правителството на Негова светлост принца на Монако от 18 май 1963 г., 10 май 2001 г., 8 ноември 2005 г. и 20 октомври 2010 г. относно банковото законодателство и, на второ място, разпоредбите на френския Code monétaire et financier за предотвратяването на системни рискове в системите за плащане и системите за сепълмент на ценни книжа.

3. Комисията ще нанася изменения в посочения в приложение А списък след всяко изменение на съответните текстове и след всеки новоприет от Европейския съюз текст, като се взема предвид датата на влизане в сила на и на въвеждане на текстовете. Правните актове и правилата, изброени в приложение А, се прилагат от Княжество Монако от момента на въвеждането им във френското законодателство съгласно разпоредбите в параграф 2. При всяко изменение изготвеният списък ще се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* (ОВЕС).

4. Княжество Монако приема мерки, равнозначни на приетите от държавите-членки, за прилагане на актовете на Съюза, необходими за изпълнение на настоящото споразумение и изброени в приложение Б. Съвместният комитет, предвиден по член 13, разглежда равнозначността на мерките, приети от Монако, с тези, приети от държавите-членки, за прилагане на посочените актове на Съюза съгласно определена от него процедура.

5. Без да се засяга процедурата, предвидена по параграф 9 от настоящия член, списъкът в приложение Б ще се изменя по решение на Съвместния комитет. С тази цел Комисията уведомява Княжество Монако за разработване на ново законодателство в област, включена в настоящото споразумение, ако смята, че то следва да се добави към списъка, посочен в приложение Б. Институциите и органите на Европейския съюз предоставят на Княжество Монако копие от документите, изготвени на различните етапи от законодателния процес. Комисията публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* (ОВЕС) измененото приложение Б.

Съвместният комитет също така взема решение за подходящите и разумни срокове за прилагането на новите правни актове и правила, добавени в приложение Б, от Княжество Монако.

6. Княжество Монако предприема мерки с равнозначно действие на директивите на Европейския съюз, изброени в приложение Б, за борба с изпирането на пари съгласно препоръките на Групата за международно финансово действие срещу изпирането на пари (GAFI). Съвместният комитет взема решение за включването на законодателството на Европейския съюз по отношение на борбата срещу изпирането на пари към приложение Б за всеки отделен случай. Отделите за финансово разузнаване на Княжество Монако и на държавите-членки на Европейския съюз активно сътрудничат помежду си в борбата срещу изпирането на пари.

7. Кредитните институции и, ако е приложимо, другите финансови институции и другите агенти, декларирани, че извършват дейност на територията на Княжество Монако, подлежат на санкции и дисциплинарни процедури в случай на неспазване на правовите актове, предвидени в горните параграфи. Княжество Монако следи за изпълнението на санкциите, наложени от компетентните органи, съгласно разпоредбите на настоящия член.

8. Посочените в първи параграф на настоящия член правни актове, публикувани в ОВЕС, влизат в сила в Княжество Монако на същия ден, на който и в Европейския съюз, а тези, публикувани в Официалния вестник на Френската република (ОВФР) — на същия ден, на който и във Франция. Посочените в първи параграф на настоящия член правни актове от общ характер, непубликувани в ОВЕС или ОВФР, влизат в сила в момента на уведомяване на компетентни органи на Монако. Посочените в първи параграф на настоящия член актове от индивидуален характер се прилагат от момента на уведомяване на получателите им.

9. Преди предоставяне на разрешение на инвестиционни дружества, желаещи да се установят на територията на Княжество Монако, за да предлагат инвестиционни услуги, различни от дейностите по управление от името на други лица или по предаване на поръчки, и без да се засягат задълженията, посочени в параграф 6 от настоящия член, Княжество Монако се задължава да вземе мерки с равнозначно действие на действащите правни актове на Съюза, регулиращи споменатите услуги. Чрез дерогация от процедурата, предвидена в параграф 5 от настоящия член, Комисията ще включи тези актове в приложение Б.

Член 12

1. Съдът на Европейския съюз е съдебният орган, притежаващ изключителната компетентност за разрешаването на спорове между страните, които могат да възникнат в резултат на неизпълнение на задължение или нарушаване на разпоредба от настоящото споразумение, и които не могат да бъдат решени в рамките на Съвместния комитет. Страните се задължават да

положат всички усилия за разрешаване на споровете по взаимно съгласие в рамките на Съвместния комитет.

2. Ако не се постигне споразумение по взаимно съгласие, Европейският съюз, действащ по препоръка на Комисията след становище на Франция и на ЕЦБ в областта на компетенциите ѝ, или Княжество Монако може да сезират Съда, ако при предварителното проучване на Съвместния комитет е установено, че някоя от страните не е изпълнила задължение или не е спазила посочена в настоящото споразумение разпоредба. Решението на Съда е задължително за страните, като те вземат необходимите мерки, за да се съобразят с него в рамките на определения в решението на Съда срок.

3. Ако Европейският съюз или Княжество Монако не вземе необходимите мерки, за да се съобрази с решението в рамките на определения срок, другата страна може незабавно да прекрати споразумението.

4. Всички въпроси, отнасящи се до валидността на решенията на институциите и органите на Европейския съюз, взети при прилагане на настоящото споразумение, са от изключителната компетенция на Съда на Европейския съюз. В тази връзка всяко физическо или юридическо лице с местожителство на територията на Княжество Монако може да използва начините за обжалване, достъпни на физическите и юридическите лица на територията на Франция, на отнасящи се до тях юридически актове без значение от формата или естеството им.

Член 13

1. Съвместният комитет е съставен от представители на Княжество Монако и Европейския съюз. Съвместният комитет извършва обмен на гледни точки и данни и приема решенията по членове 3, 6 и 11. Той разглежда мерките, взети от Княжество Монако, и полага усилия за разрешаване на евентуални спорове, възникнали вследствие на прилагането на настоящото споразумение. Той приема свой процедурен правилник.

2. Делегацията на Европейския съюз включва Европейската комисия, Европейската централна банка и Френската република, която я оглавява. Делегацията на Европейския съюз приема своите правила и процедури с консенсус.

3. Делегацията на Монако включва представители, определени от държавния министър, и се оглавява от съветника по въпросите на финансите и икономиката към правителството или негов представител.

4. Съвместният комитет заседава най-малко веднъж годишно, както и когато някой от членовете му смята за необходимо с цел

комитетът да може да изпълнява определените му с настоящото споразумение функции, най-вече при законодателни промени на европейско, френско и монакско равнище. Председателството се сменя ежегодно между председателя на делегацията на Европейския съюз и председателя на делегацията на Монако. Съвместният комитет взема своите решения с единодушие.

5. Секретариатът на Съвместния комитет се състои от две лица, като едното е назначено от председателя на делегацията на Монако, а другото — от председателя на делегацията на Европейския съюз. Секретариатът също взема участие в заседанията на Съвместния комитет.

Член 14

Всяка страна може да прекрати настоящото споразумение с едногодишно предизвестие.

Член 15

Настоящото споразумение е изготвено на френски език и следва да бъде преведено на всички останали езици на Европейския съюз. Единствено текстът на френски език е автентичен.

Член 16

Настоящото споразумение влиза в сила на 1 декември 2011 г.

Член 17

Паричното споразумение от 24 декември 2001 г. се отменя от датата на влизане в сила на настоящото споразумение. Позоваванията на споразумението от 24 декември 2001 г. се считат за позовавания към настоящото споразумение.

Съставено в Брюксел на в три оригинала на френски език.

За Европейския съюз

Olli REHN

François BAROIN

Заместник-председател на
Европейската комисия,
отговарящ за икономическите
и паричните въпроси

Министър на икономиката,
финансите и промишлеността
на Френската република

За Княжество Монако

Michel ROGER

Държавен министър

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Законодателство в областта на банковото дело и финансите

Директива 86/635/ЕИО на Съвета от 8 декември 1986 година относно годишните счетоводни отчети и консолидираните счетоводни отчети на банки и други финансови институции за разпоредби, приложими към кредитните институции (ОВ L 372, 31.12.1986 г., стр. 1)

изменена с:

Директива 2001/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 септември 2001 година за изменение на директиви 78/660/ЕИО, 83/349/ЕИО и 86/635/ЕИО относно правилата за оценка на годишните счетоводни и консолидираните отчети на някои видове дружества, както и на банките и на някои други финансови институции (ОВ L 283, 27.10.2001 г., стр. 28)

Директива 2003/15/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2003 година за изменение на директиви 78/660/ЕИО, 83/349/ЕИО, 86/635/ЕИО и 91/674/ЕИО на Съвета относно годишните и консолидираните счетоводни отчети на някои видове дружества, банки и други финансови институции и застрахователни предприятия (ОВ L 178, 17.7.2003 г., стр. 16)

Директива 2006/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 година за изменение на Директива 78/660/ЕИО на Съвета относно годишните счетоводни отчети на някои видове дружества, Директива 83/349/ЕИО на Съвета относно консолидираните счетоводни отчети, Директива 86/635/ЕИО на Съвета относно годишните счетоводни отчети и консолидираните счетоводни отчети на банки и други финансови институции и Директива 91/674/ЕИО на Съвета относно годишните счетоводни отчети и консолидираните счетоводни отчети на застрахователните предприятия (ОВ L 224, 16.8.2006 г., стр. 1)

Директива 89/117/ЕИО на Съвета от 13 февруари 1989 година относно задълженията на клоновете на кредитни институции и на финансови институции, установени в държава-членка, чиито главни управления се намират извън тази държава-членка, относно публикуването на годишни счетоводни документи (ОВ L 44, 16.2.1989 г., стр. 40)

Директива 2006/49/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 14 юни 2006 година относно капиталовата адекватност на инвестиционните посредници и кредитните институции (преработена): за разпоредби, приложими към кредитните институции (ОВ L 177, 30.6.2006 г., стр. 201)

изменена с:

Директива 2008/23/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2008 година за изменение на Директива 2006/49/ЕО относно капиталовата адекватност на инвестиционните посредници и кредитните институции по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (ОВ L 76, 19.3.2008 г., стр. 54)

Директива 2009/27/ЕО на Комисията от 7 април 2009 година за изменение на някои приложения към Директива 2006/49/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на техническите разпоредби относно управлението на риска (ОВ L 94, 8.4.2009 г., стр. 97)

Директива 2009/111/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 година за изменение на директиви 2006/48/ЕО, 2006/49/ЕО и 2007/64/ЕО по отношение на банки — филиали на централни институции, определени елементи на собствения капитал, големи експозиции, надзорна уредба и управление при кризи (ОВ L 302, 17.11.2009 г., стр. 97)

Директива 2010/76/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година за изменение на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО по отношение на капиталовите изисквания за търговските портфейли и за пресекюритизация и на надзорния преглед на политиките за възнагражденията (ОВ L 329, 14.12.2010 г., стр. 3)

Директива 2010/78/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година за изменение на директиви 98/26/ЕО, 2002/87/ЕО, 2003/6/ЕО, 2003/41/ЕО, 2003/71/ЕО, 2004/39/ЕО, 2004/109/ЕО, 2005/60/ЕО, 2006/48/ЕО, 2006/49/ЕО и 2009/65/ЕО във връзка с правомощията на Европейския надзорен орган (Европейски банков орган), Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) и Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 120)

Директива 94/19/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 1994 година относно схемите за гарантиране на депозити (ОВ L 135, 31.5.1994 г., стр. 5)

изменена с:

Директива 2005/1/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2005 година за изменение на директиви 73/239/ЕИО, 85/611/ЕИО, 91/675/ЕИО, 92/49/ЕИО и 93/6/ЕИО на Съвета и директиви 94/19/ЕО, 98/78/ЕО, 2000/12/ЕО, 2001/34/ЕО, 2002/83/ЕО и 2002/87/ЕО с цел въвеждане на нова организационна структура на комитетите за финансови услуги (ОВ L 79, 24.3.2005 г., стр. 9)

Директива 2009/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година за изменение на Директива 94/19/ЕО относно схемите за гарантиране на депозитите по отношение на гарантирания размер и срок за изплащане (ОВ L 68, 13.3.2009 г., стр. 3)

Директива 98/26/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 1998 година относно окончателността на сетълмента в платежните системи и в системите за сетълмент на ценни книжа (ОВ L 166, 11.6.1998 г., стр. 45)

изменена с:

Директива 2009/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 година за изменение на Директива 98/26/ЕО относно окончателността на сетълмента в платежните системи и в системите за сетълмент на ценни книжа и на Директива 2002/47/ЕО относно финансовите обезпечения по отношение на свързаните системи и вземанията по кредити (ОВ L 146, 10.6.2009 г., стр. 37)

Директива 2010/78/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година за изменение на директиви 98/26/ЕО, 2002/87/ЕО, 2003/6/ЕО, 2003/41/ЕО, 2003/71/ЕО, 2004/39/ЕО, 2004/109/ЕО, 2005/60/ЕО, 2006/48/ЕО, 2006/49/ЕО и 2009/65/ЕО във връзка с правомощията на Европейския надзорен орган (Европейски банков орган), Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) и Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 120)

Директива 2006/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 година относно предприемането и осъществяването на дейност от кредитните институции (преработена): с изключение на дялове III и IV (ОВ L 177, 30.6.2006 г., стр. 1)

изменена с:

Директива 2007/18/ЕО на Комисията от 27 март 2007 година за изменение на Директива 2006/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изключването или включването на определени институции от/в нейното приложно поле и относно третирането на експозициите към международни банки за развитие (ОВ L 87, 28.3.2007 г., стр. 9)

Директива 2007/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 септември 2007 година за изменение на Директива 92/49/ЕО на Съвета и директиви 2002/83/ЕО, 2004/39/ЕО, 2005/68/ЕО и 2006/48/ЕО по отношение на процедурните правила и критериите за оценяване за предварителната оценка на придобиванията и увеличението на участия във финансовия сектор (ОВ L 247, 21.9.2007 г., стр. 1)

Директива 2007/64/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2007 година относно платежните услуги във вътрешния пазар, за изменение на директиви 97/7/ЕО, 2002/65/ЕО, 2005/60/ЕО и 2006/48/ЕО и за отмяна на Директива 97/5/ЕО (ОВ L 319, 5.12.2007 г., стр. 1), относно разпоредбите на дялове I и II от Директива 2007/64/ЕО.

Директива 2008/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2008 година за изменение на Директива 2006/48/ЕО относно предприемането и осъществяването на дейност от кредитните институции по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (ОВ L 81, 20.3.2008 г., стр. 38)

Директива 2009/83/ЕО на Комисията от 27 юли 2009 година за изменение на някои приложения към Директива 2006/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на техническите разпоредби относно управлението на риска (ОВ L 196, 28.7.2009 г., стр. 14)

Директива 2009/110/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 година относно предприемането, упражняването и пруденциалния надзор на дейността на институциите за електронни пари и за изменение на директиви 2005/60/ЕО и 2006/48/ЕО, и за отмяна на Директива 2000/46/ЕО (ОВ L 267, 10.10.2009 г., стр. 7), с изключение на дял III от Директива 2009/110/ЕО.

Директива 2009/111/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 година за изменение на директиви 2006/48/ЕО, 2006/49/ЕО и 2007/64/ЕО по отношение на банки — филиали на централни институции, определени елементи на собствения капитал, големи експозиции, надзорна уредба и управление при кризи (ОВ L 302, 17.11.2009 г., стр. 97)

Директива 2010/16/ЕС на Комисията от 9 март 2010 година за изменение на Директива 2006/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изключването на определена институция от нейния обхват на прилагане (ОВ L 60, 10.3.2010 г., стр. 15)

Директива 2010/76/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година за изменение на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО по отношение на капиталовите изисквания за търговските портфейли и за пресекуритизация и на надзорния преглед на политиките за възнагражденията (ОВ L 329, 14.12.2010 г., стр. 3)

Директива 2010/78/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година за изменение на директиви 98/26/ЕО, 2002/87/ЕО, 2003/6/ЕО, 2003/41/ЕО, 2003/71/ЕО, 2004/39/ЕО, 2004/109/ЕО, 2005/60/ЕО, 2006/48/ЕО, 2006/49/ЕО и 2009/65/ЕО във връзка с правомощията на Европейския надзорен орган (Европейски банков орган), Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) и Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 120)

Директива 2001/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 април 2001 година относно оздравяването и ликвидацията на кредитни институции (ОВ L 125, 5.5.2001 г., стр. 15)

Директива 2002/47/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 юни 2002 година относно финансовите обезпечения (ОВ L 168, 27.6.2002 г., стр. 43)

изменена с:

Директива 2009/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 година за изменение на Директива 98/26/ЕО относно окончателността на сетълмента в платежните системи и в системите за сетълмент на ценни книжа и на Директива 2002/47/ЕО относно финансовите обезпечения по отношение на свързаните системи и вземанията по кредити (ОВ L 146, 10.6.2009 г., стр. 37)

Директива 2002/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2002 година относно допълнителния надзор на кредитните институции, застрахователните предприятия и на инвестиционните посредници към един финансов конгломерат и за изменение на директиви 73/239/ЕИО, 79/267/ЕИО, 92/49/ЕИО, 92/96/ЕИО, 93/6/ЕИО и 93/22/ЕИО на Съвета и директиви 98/78/ЕО и 2000/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 35, 11.2.2003 г., стр. 1)

изменена с:

Директива 2005/1/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2005 година за изменение на директиви 73/239/ЕИО, 85/611/ЕИО, 91/675/ЕИО, 92/49/ЕИО и 93/6/ЕИО на Съвета и директиви 94/19/ЕО, 98/78/ЕО, 2000/12/ЕО, 2001/34/ЕО, 2002/83/ЕО и 2002/87/ЕО с цел въвеждане на нова организационна структура на комитетите за финансови услуги (ОВ L 79, 24.3.2005 г., стр. 9)

Директива 2008/25/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2008 година за изменение на Директива 2002/87/ЕО относно допълнителния надзор на кредитните институции, застрахователните предприятия и на инвестиционните посредници към един финансов конгломерат по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (ОВ L 81, 20.3.2008 г., стр. 40)

Директива 2010/78/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година за изменение на директиви 98/26/ЕО, 2002/87/ЕО, 2003/6/ЕО, 2003/41/ЕО, 2003/71/ЕО, 2004/39/ЕО, 2004/109/ЕО, 2005/60/ЕО, 2006/48/ЕО, 2006/49/ЕО и 2009/65/ЕО във връзка с правомощията на Европейския надзорен орган (Европейски банков орган), Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) и Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 120)

Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 година относно пазарите на финансови инструменти, за изменение на директиви 85/611/ЕИО и 93/6/ЕИО на Съвета и Директива 2000/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 93/22/ЕИО на Съвета: за разпоредбите, приложими към кредитните институции и с изключение на членове 15, 31, 32 и 33 и дял III (ОВ L 145, 30.4.2004 г., стр. 1)

Поправка на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 година относно пазарите на финансови инструменти, за изменение на директиви 85/611/ЕИО и 93/6/ЕИО на Съвета и Директива 2000/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 93/22/ЕИО на Съвета (ОВ L 45, 16.2.2005 г., стр. 18)

изменена с:

Директива 2006/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2006 година за изменение на Директива 2004/39/ЕО относно пазарите на финансовите инструменти по отношение на някои срокове (ОВ L 114, 27.4.2006 г., стр. 60)

Директива 2007/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 септември 2007 година за изменение на Директива 92/49/ЕИО на Съвета и директиви 2002/83/ЕО, 2004/39/ЕО, 2005/68/ЕО и 2006/48/ЕО по отношение на процедурните правила и критериите за оценяване за предварителната оценка на придобиванията и увеличението на участия във финансовия сектор (ОВ L 247, 21.9.2007 г., стр. 1)

Директива 2008/10/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2008 година за изменение на Директива 2006/39/ЕО относно пазарите на финансови инструменти по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (ОВ L 76, 19.3.2008 г., стр. 33)

Директива 2010/78/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година за изменение на директиви 98/26/ЕО, 2002/87/ЕО, 2003/6/ЕО, 2003/41/ЕО, 2003/71/ЕО, 2004/39/ЕО, 2004/109/ЕО, 2005/60/ЕО, 2006/48/ЕО, 2006/49/ЕО и 2009/65/ЕО във връзка с правомощията на Европейския надзорен орган (Европейски банков орган), Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) и Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 120)

и допълнена с:

Регламент (ЕО) № 1287/2006 на Комисията от 10 август 2006 година за прилагане на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на задълженията за водене на регистри за инвестиционните посредници, отчитането на сделките, прозрачността на пазара, допускането на финансови инструменти за търгуване, както и за определените понятия за целите на посочената директива (ОВ L 241, 2.9.2006 г., стр. 1)

Директива 2006/73/ЕО на Комисията от 10 август 2006 година за прилагане на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на организационните изисквания и условията за извършване на дейност от инвестиционните посредници и за даването на определения за целите на посочената директива (ОВ L 241, 2.9.2006 г., стр. 26)

Директива 2009/110/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 година относно предприемането, упражняването и пруденциалния надзор на дейността на институциите за електронни пари и за изменение на директиви 2005/60/ЕО и 2006/48/ЕО, и за отмяна на Директива 2000/46/ЕО (ОВ L 267, 10.10.2009 г., стр. 7), с изключение на дял III от Директива 2009/110/ЕО.

Директива 2007/64/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2007 година относно платежните услуги във вътрешния пазар, за изменение на директиви 97/7/ЕО, 2002/65/ЕО, 2005/60/ЕО и 2006/48/ЕО и за отмяна на Директива 97/5/ЕО: относно разпоредбите на дялове I и II от Директива 2007/64/ЕО (ОВ L 319, 5.12.2007 г., стр. 1)

Поправка на Директива 2007/64/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2007 година относно платежните услуги във вътрешния пазар, за изменение на директиви 97/7/ЕО, 2002/65/ЕО, 2005/60/ЕО и 2006/48/ЕО и за отмяна на Директива 97/5/ЕО (ОВ L 319, 5.12.2007 г.) (ОВ L 187, 18.7.2009 г., стр. 5)

изменена с:

Директива 2009/111/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 година за изменение на директиви 2006/48/ЕО, 2006/49/ЕО и 2007/64/ЕО по отношение на банки — филиали на централни институции, определени елементи на собствения капитал, големи експозиции, надзорна уредба и управление при кризи (ОВ L 302, 17.11.2009 г., стр. 97)

Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски банков орган), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/78/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 12)

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Предотвратяване на изпирането на пари

Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 година за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризъм (ОВ L 309, 25.11.2005 г., стр. 15)

изменена с:

Директива 2007/64/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2007 година относно платежните услуги във вътрешния пазар, за изменение на директиви 97/7/ЕО, 2002/65/ЕО, 2005/60/ЕО и 2006/48/ЕО и за отмяна на Директива 97/5/ЕО (ОВ L 319, 5.12.2007 г., стр. 1) относно разпоредбите на дялове I и II от Директива 2007/64/ЕО.

Директива 2008/20/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2008 година за изменение на Директива 2005/60/ЕО за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризъм по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (ОВ L 76, 19.3.2008 г., стр. 46)

Директива 2009/110/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 година относно предприемането, упражняването и пруденциалния надзор на дейността на институциите за електронни пари и за изменение на директиви 2005/60/ЕО и 2006/48/ЕО, и за отмяна на Директива 2000/46/ЕО (ОВ L 267, 10.10.2009 г., стр. 7) с изключение на дял III от Директива 2009/110/ЕО.

Директива 2010/78/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година за изменение на директиви 98/26/ЕО, 2002/87/ЕО, 2003/6/ЕО, 2003/41/ЕО, 2003/71/ЕО, 2004/39/ЕО, 2004/109/ЕО, 2005/60/ЕО, 2006/48/ЕО, 2006/49/ЕО и 2009/65/ЕО във връзка с правомощията на Европейския надзорен орган (Европейски банков орган), Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) и Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 120).

допълнена с:

Директива 2006/70/ЕО на Комисията от 1 август 2006 година относно установяването на мерки за прилагане на Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на определението „видни политически личности“ и техническите критерии за процедурите по опростена проверка на клиентите и за изключения поради финансова дейност на случайна или много ограничена база (ОВ L 214, 4.8.2006 г., стр. 29)

Регламент (ЕО) № 1781/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 ноември 2006 година относно информацията за платеца, придружаваща парични преводи (ОВ L 345, 8.12.2006 г., стр. 1)

Регламент (ЕО) № 1889/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 година относно контрола на пари в брой, които се внасят и изнасят от Общността, (ОВ L 309, 25.11.2005 г., стр. 9)

Предотвратяване на измамите и фалшифицирането

Рамково решение 2001/413/ПВР на Съвета от 28 май 2001 година относно борбата с измамата и подправянето на платежни средства, различни от парите в брой (ОВ L 149, 2.6.2001 г., стр. 1)

Регламент (ЕО) № 2182/2004 на Съвета от 6 декември 2004 година относно медалите и символите, подобни на евромонети (ОВ L 373, 21.12.2004 г., стр. 1)

изменен с:

Регламент (ЕО) № 46/2009 на Съвета от 18 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2182/2004 относно медалите и символите, подобни на евромонети (ОВ L 17, 22.1.2009 г., стр. 5)

Регламент (ЕО) № 1338/2001 на Съвета от 28 юни 2001 година за определяне на необходимите мерки за защита на еурото срещу фалшифициране (ОВ L 181, 4.7.2001 г., стр. 6)

изменен с:

Регламент (ЕО) № 44/2009 на Съвета от 18 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1338/2001 за определяне на необходимите мерки за защита на еурото срещу фалшифициране (ОВ L 17, 22.1.2009 г., стр. 1)

Рамково решение 2000/383/ПВР на Съвета от 29 май 2000 година за повишаване на защитата чрез наказателни и други санкции срещу подправянето във връзка с въвеждането на еурото (ОВ L 140, 14.6.2000 г., стр. 1)

изменено с:

Рамково решение 2001/888/ПВР на Съвета от 6 декември 2001 година за изменение на Рамково решение 2000/383/ПВР за повишаване на защитата чрез наказателни и други санкции срещу подправянето във връзка с въвеждането на еурото (ОВ L 329, 14.12.2001 г., стр. 3)

Решение 2001/887/ПВР на Съвета от 6 декември 2001 година за защита на еурото срещу подправяне (ОВ L 329, 14.12.2001 г., стр. 1)

Решение 2009/371/ПВР на Съвета от 6 април 2009 година за създаване на Европейска полицейска служба (Европол) (ОВ L 121, 15.5.2009 г., стр. 37)

Решение 2001/923/ЕО на Съвета от 17 декември 2001 година за създаване на програма за обмен, помощ и обучение за защита на еурото срещу фалшифициране (програма „Перикъл“) (ОВ L 339, 21.12.2001 г., стр. 50)

изменено с:

Решение 2006/75/ЕО на Съвета от 30 януари 2006 година за изменение и разширяване на Решение 2001/923/ЕО за създаване на програма за обмен, помощ и обучение за защита на еурото срещу фалшифициране (програма „Перикъл“) (ОВ L 36, 8.2.2006 г., стр. 40)

Решение 2006/849/ЕО на Съвета от 20 ноември 2006 година за изменение и удължаване на срока на Решение 2001/923/ЕО за създаване на програма за обмен, помощ и обучение за защита на еурото срещу фалшифициране (програма „Перикъл“) (ОВ L 330, 28.11.2006 г., стр. 28)

Законодателство в областта на банковото дело и финансите

Директива 97/9/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 март 1997 година относно схемите за обезщетение на инвеститорите (ОВ L 84, 26.3.1997 г., стр. 22)

III

(Подготвителни актове)

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

СТАНОВИЩЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 1 август 2012 година

относно предложение за регламент относно подобряването на сетълмента на ценни книжа в Европейския съюз и относно централните депозитари на ценни книжа

(CON/2012/62)

(2012/С 310/02)

Въведение и правно основание

На 3 април 2012 г. Европейската централна банка (ЕЦБ) получи искане от Съвета на Европейския съюз за становище относно предложение за регламент относно подобряването на сетълмента на ценни книжа в Европейския съюз и относно централните депозитари на ценни книжа (ЦДЦК) и за изменение на Директива 98/26/ЕО ⁽¹⁾ (наричан по-долу „предложеният регламент“). На 19 април 2012 г. ЕЦБ получи искане от Европейския парламент за становище относно предложения регламент.

ЕЦБ е компетентна да даде становище на основание членове 127, параграф 4 и 282, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз, тъй като предложеният регламент съдържа разпоредби, отнасящи се до определянето и осъществяването от ЕЦБ на паричната политика на еврозоната и насърчаването на нормалното функциониране на платежните системи съгласно член 127, параграф 2 от Договора, както и до приноса на ЕЦБ за гладкото провеждане на политики от компетентните органи по отношение на пруденциалния надзор върху кредитните институции и стабилността на финансовата система, съгласно член 127, параграф 5 от Договора. Освен това член 22 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Уставът на ЕСЦБ“) предвижда, че ЕЦБ и националните централни банки могат да осигурят улеснения, а ЕЦБ да приеме регламенти, гарантиращи ефикасни и стабилни клирингови и платежни системи в Съюза и с други страни. Управителният съвет при настоящото становище съгласно изречение първо на член 17.5 от Процедурния правилник на Европейската централна банка.

Общи забележки

Заедно с Директива 2004/39/ЕО ⁽²⁾ и предложението за регламент за извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции ⁽³⁾, предложеният регламент ще бъде част от регулаторната рамка за пазарните инфраструктури и местата за търговия. Заради големината, сложността и системната взаимовръзваност на ЦДЦК се счита, че те са системно важни ⁽⁴⁾, и поради това за тях е необходима цялостна регулаторна рамка за надзор и контрол, която съчетава пруденциални инструменти на макро- и микро-равнище. ЕЦБ силно подкрепя предложението на Комисията за засилване на правната рамка, приложима

⁽¹⁾ COM(2012) 73 окончателен.

⁽²⁾ Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно пазарите на финансови инструменти, за изменение на директиви 85/611/ЕИО и 93/6/ЕИО на Съвета и Директива 2000/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 93/22/ЕИО на Съвета (ОВ L 145, 30.4.2004 г., стр. 1). Понастоящем се преразглежда. Виж предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно пазарите на финансови инструменти и за отмяна на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, COM(2011) 656 окончателен, и предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на регламента (EMIR) за извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции, COM(2011) 652 окончателен.

⁽³⁾ Виж предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции, COM(2010) 484 окончателен.

⁽⁴⁾ Виж параграф 1 от обяснителния меморандум към предложения регламент.

спрямо ЦДЦК, и за хармонизиране на разпоредбите, уреждащи функционирането, лицензирането и надзора на ЦДЦК, както и тези, свързани с емитирането, държането и прехвърлянето на ценни книжа чрез такива ЦДЦК в Съюза (5).

Евросистемата разработва TARGET2 — Securities (T2S) с цел осигуряване на единен механизъм на сетълмент в Европа. Също и в този контекст ЕЦБ силно подкрепя предложениния регламент, който ще подобри правните и оперативни условия за трансграничен сетълмент в Съюза като цяло и по-специално в T2S. В този смисъл ЕЦБ препоръчва предложениния регламент и съответните актове за изпълнение да бъдат приети преди пускането на T2S, планирано за месец юни 2015 г.

1. Приложно поле на регламента

Предложеният регламент определя единни изисквания за сетълмента на финансови инструменти (6). Съгласно Директива 2004/39/ЕО (7) „финансови инструменти“ включва прехвърлими ценни книжа, инструменти на паричния пазар, дялови единици в предприятия за колективно инвестиране, договори за деривати, финансови договори за разлики и квоти за емисии. В този смисъл ЕЦБ отбелязва, че в предложениния регламент терминът „финансови инструменти“ не е дефиниран и че някои части от него се прилагат само за „ценни книжа“ или прехвърлими ценни книжа (8), докато други се прилагат също за инструменти на паричния пазар (9), дялови единици в предприятия за колективно инвестиране и квоти за емисии (10). Освен това предложениния регламент дефинира ЦДЦК като юридически лица, които управляват система за сетълмент на ценни книжа и изпълняват поне още една от основните услуги, посочени в приложението (11). ЕЦБ счита, че и трите основни услуги следва да бъдат регулирани. С оглед на това от съображения за правна яснота ЕЦБ препоръчва допълнителното поясняване на приложното поле на предложениния регламент както по отношение на вида инструменти, спрямо които той се прилага, така и на определението за ЦДЦК.

Определението за ЦДЦК следва да бъде изменено, за да се избегне регулаторен арбитраж, произтичащ от създаването от ЦДЦК на две или три юридически лица, които да изпълняват различни основни дейности, без да са обвързани от регламента, приложим спрямо ЦДЦК. ЕЦБ счита, че регламентът следва да се прилага спрямо всяко юридическо лице, което предлага някоя от трите основни услуги, посочени в раздел А от приложението.

2. Сътрудничество между съответните органи

2.1. Предложеният регламент определя водеща роля за компетентните надзорни органи и поддържаща роля за членовете на Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) като съответни органи по отношение на ЦДЦК. Предвид ролята на централните банки като надзорни органи и/или като емитиращи централни банки, както и предвид факта, че централните банки използват услугите на ЦДЦК за сетълмента на операции по паричната политика, предложениния регламент следва да гарантира, че правомощията на компетентните органи и на Европейския орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП) са допълнени и балансирани от адекватното участие на членовете на ЕСЦБ. Централните банки и регулаторите на ценни книжа в Комитета за платежни системи и системи за сетълмент (КПССС) и Международната организация на комисиите за ценни книжа (МОКЦК) отчитат важността на регулирането, надзора и контрола върху инфраструктурите на финансовите пазари, включително ЦДЦК (12). ЕЦБ счита, че предложениния регламент следва да съответства на принципите на КПССС — МОКЦК.

(5) Виж също отговора на ЕЦБ от 22 март 2011 г. (наричан по-долу „отговорът на ЕЦБ“) на обществената консултация на Комисията относно централните депозитари на ценни книжа и хармонизирането на някои аспекти на сетълмента на ценни книжа в Европейския съюз (наричана по-долу „консултацията на Комисията“). Отговорът на ЕЦБ е достъпен на уебсайта на ЕЦБ: <http://www.ecb.int>

(6) Виж член 1, параграф 1 от предложениния регламент.

(7) Директива 2004/39/ЕО. Предложението на Комисията за отмяна на Директива 2004/39/ЕО (виж бележка под линията номер 3) също включва понятието квоти за емисии.

(8) Виж член 4, параграф 18 от Директива 2004/39/ЕО.

(9) Виж член 4, параграф 19 от Директива 2004/39/ЕО.

(10) Терминът „квоти за емисии“ е дефиниран в предложениния регламент чрез позоваване на Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 г. за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността и за изменение на Директива 96/61/ЕО на Съвета (ОВ L 275, 25.10.2003 г., стр. 32).

(11) Виж член 2, параграф 1, определение 1 от предложениния регламент и раздел А от приложението към предложениния регламент.

(12) Виж КПССС — МОКЦК, „Принципи за инфраструктурите на финансовите пазари“, април 2012 г., достъпни на уебсайта на БМР: <http://www.bis.org>, по-специално глава 4 (наричани по-долу „принципите на КПССС — МОКЦК“).

Между компетентните органи и членовете на ЕСЦБ следва да бъде насърчено ефективно и тясно сътрудничество както от гледна точка на контрола, така и като емитиращи централни банки и без да се засягат правомощията на централните банки ⁽¹³⁾.

- 2.2. Освен това ЕЦБ отбелязва, че в предложения регламент вече са идентифицирани редица области на сътрудничество, и предлага някои допълнителни области, в които счита, че участието на ЕОЦКП — ЕСЦБ също така е необходимо. Нещо повече, ЕЦБ набляга на необходимостта от съвместна работа на ЕОЦКП — ЕСЦБ за разработването на проекти на технически стандарти. Това следва да гарантира, че за членовете на ЕСЦБ няма да е необходимо да разработват допълнителни и потенциално различни изисквания относно мерките за контрол, включително правни актове. В допълнение с това ще бъде избегната необходимостта от непрекъсната оценка на ЦДЦК, участващи в сетълмента на операции по паричната политика, спрямо потребителските стандарти ⁽¹⁴⁾, от които в противен случай би се изисквало да изпълнят задълженията на ЕСЦБ. Навременният и адекватен обмен на необходима информация, включително за финансова стабилност, контрол и статистически цели, също е от особено значение в този контекст.
- 2.3. Поради това в проекта на регламент следва да бъдат предвидени правила за сътрудничество, даващи възможност на компетентните и на съответните органи да изпълняват задълженията си както на национално равнище, така и в трансграничен контекст, в съответствие с принципите на КПССС — МОКЦК ⁽¹⁵⁾. Предложеният регламент следва да благоприятства за цялостен надзор и контрол в трансграничен контекст, предвид очакваното развитие на трансгранични операции и сетълмент, както и на връзки между ЦДЦК — особеност, която ще бъде благоприятствана и дори подпомогната от пускането на общата T2S платформа. Компетентните органи следва да разполагат с възможността да вземат решение относно подходящата форма на договореностите за сътрудничество. С оглед на това може да бъде предвидена възможността за създаване на колегии от органи, особено когато даден ЦДЦК осъществява трансгранична дейност посредством дъщерно дружество или клон или когато предоставянето на трансгранични услуги стане съществено ⁽¹⁶⁾.

3. Пруденциален контрол на макроравнище

Отчетено е, че солидните инфраструктури на финансовите пазари, включително системите за сетълмент на ценни книжа, оказват съществен принос за финансовата стабилност чрез намаляване на системния риск ⁽¹⁷⁾. ЕЦБ отбелязва, че пруденциалният контрол на макроравнище от страна на Европейския съвет за системен риск и на съответните национални органи, където е приложимо, следва да бъде осъществяван без да се засягат съответните правомощия на членовете на ЕСЦБ.

4. Сетълмент с пари на централна банка

Предложеният регламент позволява ЦДЦК да предлага паричен сетълмент с пари на търговските банки, когато сетълментът с пари на централна банка не е целесъобразен и възможен ⁽¹⁸⁾. Това е в съответствие с принципите на КПССС — МОКЦК и препоръките на ЕСЦБ — ЕКРЦК ⁽¹⁹⁾ и свидетелства за това, че ликвидността на централните банки и парите на търговските банки не са равностойни варианти от гледна точка на риска. Когато на ЦДЦК е разрешено да предлага паричен сетълмент с пари на търговските банки, той следва да е длъжен да установи и наблюдава придържане към строги критерии от страна на кредитните институции, действащи като банка по сетълмента ⁽²⁰⁾. ЕЦБ също така приветства това, че предложеният регламент не регулира достъпа до кредит от централна банка, включително спешна помощ за осигуряване на ликвидност, което е изключително правомощие на централните банки и е пряко свързано с паричната политика.

⁽¹³⁾ Виж Становище CON/2011/1 на ЕЦБ от 13 януари 2011 г. относно предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции (ОВ С 57, 23.2.2011 г., стр. 1). Всички становища на ЕЦБ са публикувани на уебсайта на ЕЦБ: <http://www.ecb.europa.eu>

⁽¹⁴⁾ Стандарти за използването на системите за сетълмент на ценни книжа на ЕС при кредитните операции на ЕСЦБ, Европейски паричен институт, януари 1998 г.

⁽¹⁵⁾ Виж по-специално задължение Д (Сътрудничество с други органи) от принципите на КПССС — МОКЦК.

⁽¹⁶⁾ Както законодателната рамка на ЕС EMIR и Директива 2006/48/ЕО относно предприемането и осъществяването на дейност от кредитните институции (ОВ L 177, 30.6.2006 г., стр. 1), така и принципите на КПССС — МОКЦК вече предвиждат създаването на колегии.

⁽¹⁷⁾ Виж Съвет за финансова стабилност, „Намаляване на моралния риск, предизвикан от системно важни финансови институции — препоръки и срокове“, октомври 2010 г., стр. 8.

⁽¹⁸⁾ Член 37, параграф 2 от предложения регламент.

⁽¹⁹⁾ Виж в този смисъл принцип номер 9 от принципите на КПССС — МОКЦК и препоръка номер 10 от „Препоръки за системи за сетълмент на ценни книжа и препоръки за централни контрагенти в Европейския съюз“ на ЕСЦБ — ЕКРЦК, май 2009 г. (наричани по-долу „препоръките на ЕСЦБ — ЕКРЦК“).

⁽²⁰⁾ Виж в този смисъл принцип номер 9 от принципите на КПССС — МОКЦК и препоръка номер 10 от препоръките на ЕСЦБ — ЕКРЦК.

5. ЦДЦК и спомагателни услуги от банков тип

- 5.1. Предложеният регламент предвижда, че самите ЦДЦК не могат да предоставят никакви спомагателни услуги от банков тип и че вместо това те следва да получат лиценз да изберат една или повече кредитни институции да предоставят някои спомагателни услуги от банков тип, определени в предложения регламент. Чрез дерогация от това обаче и отчитайки определени гаранции, някои ЦДЦК могат да получат ограничен лиценз за предоставянето на такива услуги ⁽²¹⁾.
- 5.2. Това изисква внимателен преглед, за да се гарантира съгласуваност с разпоредбите на Съюза в областта на конкурентното право и със законодателната рамка на системния пруденциален контрол на макро равнище и с банковата законодателна рамка ⁽²²⁾, както и подходящо разпределение на задачите между надзорните органи на ЦДЦК и банковите надзорни органи. В този смисъл и както е изтъкнато в предишно становище, ЕЦБ подкрепя системното участие на Европейския банков орган (ЕБО), който да извърши предварителен технически анализ по отношение на банковото законодателство на Съюза ⁽²³⁾.

По-специално предложеният регламент прави разграничение между спомагателни услуги от банков тип за участниците в система за сетълмент на ценни книжа, свързани с услуги по сетълмент, от една страна, и спомагателни услуги от банков тип, свързани с други основни или спомагателни услуги, от друга страна ⁽²⁴⁾. Той също така овластява Комисията да приема делегирани актове, за да уточнява тези спомагателни услуги ⁽²⁵⁾. ЕЦБ счита, че разгледаното по-горе разграничение не е ясно и че посочените спомагателни услуги от банков тип следва да се приведат възможно най-много в съответствие с терминологията в европейското банков законодателство.

- 5.3. Рамката за предоставянето на спомагателни услуги от банков тип следва се ръководи от подходящо намаляване на рисковете, като същевременно се гарантира ефективността на ЦДЦК при предоставяне на техните услуги. Предвид съществената важност на този въпрос може да бъде оправдана по-широко-обхватна оценка на различните възможности за предоставянето на спомагателни услуги от банков тип. Подобна оценка би спомогнала при цялостното определяне на: а) различни рискове, включително рискове, свързани с реструктуриране, както и правни, кредитни, ликвидни, операционни и бизнес рискове, и б) профилите за ефективност, присъщи за тези възможности, и тя би спомогнала при определянето на най-сигурния и най-ефективен модел. ЕЦБ е готова да допринесе за подобна оценка.

Освен това не следва да има каквато и да било несигурност относно точното приложно поле на спомагателните услуги от банков тип, които избраните кредитни институции ще бъдат лицензирани да предоставят ⁽²⁶⁾, пруденциалните изисквания, които ще се прилагат спрямо тях, и степента им на самостоятелност спрямо банковата законодателна рамка ⁽²⁷⁾.

- 5.4. Предложеният регламент ограничава услугите, които могат да бъдат предоставяни от избрана кредитна институция, която принадлежи към същата група като ЦДЦК ⁽²⁸⁾. ЕЦБ разбира, че това ограничение е продиктувано от съображения относно риска, по-специално избягването на ефекти от преноса. ЕЦБ препоръчва разширяването на това ограничение спрямо всички кредитни институции, предоставящи банкови услуги, посочени в раздел В от приложението, за участниците в система за сетълмент на ценни книжа, като се имат предвид възможните обратни ефекти на способността на ЦДЦК да продължи да изпълнява функциите си, по-специално тези, основани на механизъм „доставка срещу плащане“, в случай на реструктуриране или неплатежоспособност на кредитната институция.
- 5.5. На последно място ЕЦБ счита, че предложената процедура за предоставяне на дерогация е доста сложна и може да бъде опростена, за да се постигне необходимата степен на сигурност и непроменливост. По-специално, за определянето на това дали може да се предостави дерогация или не, следва да се гарантира приемането на обективни критерии, включително количествени критерии, когато е възможно, в допълнение към необходимите качествени критерии, предвидени в предложението.

⁽²¹⁾ Виж по-специално дял IV и раздел В от приложението към предложения регламент.

⁽²²⁾ Виж Директива 2006/48/ЕО и измененията, които понастоящем са в процес на обсъждане, в компромисните текстове на председателството.

⁽²³⁾ Виж в този смисъл параграф 3.2 от Становище CON/2012/5 на ЕЦБ от 25 януари 2012 г. относно предложение за директива относно лицензирането и осъществяването на дейността на кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници и предложение за регламент относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници (ОВ С 105, 11.4.2012 г., стр. 1).

⁽²⁴⁾ Виж раздел В от приложението към предложения регламент.

⁽²⁵⁾ Виж член 2, параграф 2 от предложения регламент.

⁽²⁶⁾ Виж член 54 от предложения регламент.

⁽²⁷⁾ Виж в този смисъл членове 57 и 58 от предложения регламент.

⁽²⁸⁾ Виж член 52, параграф 5 от предложения регламент.

6. Съгласуваност с международни стандарти за ЦДЦК

В предложения регламент е отчетено, че регламентът следва да съответства на съществуващите препоръки, разработени от КПССС — МОКЦК⁽²⁹⁾. Независимо от това съществуват някои несъответствия между принципите на КПССС — МОКЦК и предложения регламент, които ЕЦБ препоръчва да бъдат отстранени. Например изискванията за участие на нива⁽³⁰⁾ не са отчетени в предложения регламент. Освен това предложеният регламент отбелязва нуждата от управление на рисковете, произтичащи от взаимозависимости⁽³¹⁾, само в контекста на операционните рискове⁽³²⁾. Съществуват и несъответствия, отнасящи се до управлението на ликвидния риск⁽³³⁾, т.е. в предложения регламент не е направено разграничение между системите за нетен отложен сетълмент, които предоставят гаранция по сетълмента, и системите за нетен отложен сетълмент, които не предоставят гаранция по сетълмента. Това не е в съответствие с принципите на КПССС — МОКЦК, които изискват системите за нетен отложен сетълмент, които предоставят гаранция по сетълмента, да покриват изцяло кредитни и ликвидни експозиции, докато системите за нетен отложен сетълмент без гаранция по сетълмента трябва да покриват кредитните експозиции към двамата най-големи участници и техните свързани предприятия, и ликвидните експозиции — към най-големия участник и свързаните с него предприятия.

7. Възлагане на дейности на публични органи

С предложия регламент се въвеждат изисквания, които ЦДЦК трябва да изпълняват, когато възлагат част от дейностите си на външни подизпълнители⁽³⁴⁾. Направено е изключение за случаите, в които ЦДЦК възлага някои свои дейности на публични органи, при условие че тези договорености се уреждат от подходяща правна, регулаторна и оперативна рамка. ЕЦБ отбелязва, че това изключение покрива настоящия T2S проект, предприет от Евросистемата. ЕЦБ приветства това изключение, с което се отчита, че подобно възлагане на дейности може да доведе до значителни ползи за икономиката, допринася за изпълнението на задачи на Евросистемата и е предмет на рамково споразумение, съдържащо гаранции⁽³⁵⁾.

8. Стълкновение на закони

Предложеният регламент предвижда като общо правило, че всички въпроси по отношение на собствеността върху ценни книжа, държани от ЦДЦК, се уреждат от правото на държавата, в която се поддържа сметката за ценни книжа⁽³⁶⁾. Въпреки че подобно общо правило е съвместимо с подхода, следван в други правни актове на Съюза, за прилагане на правото по мястото на съответния посредник спрямо въпроси по отношение на собствеността върху ценни книжа⁽³⁷⁾, ЕЦБ силно възразява срещу въвеждането на допълнителни разпоредби за стълкновение на закони, които биха били несъвместими със съществуващи законодателни актове на Съюза и биха могли да окажат влияние върху правната сигурност⁽³⁸⁾.

В допълнение и както е посочено в предишно становище, въпреки че за ефикасното и сигурно трансгранично държане и прехвърляне на финансови инструменти е важно съществуването на едно ясно и просто правило за стълкновение на закони относно всички аспекти на безналичните ценни книжа, практическото приложение на единния режим на стълкновение на закони за трансграничен клиринг и сетълмент на ценни книжа в Съюза продължава да показва различия между държавите-членки при тълкуването на термина „местоположение на сметка“⁽³⁹⁾. В това отношение ЕЦБ счита за необходимо да се постигне хармонизация на различните правни рамки в Съюза за държане на ценни книжа и разпореджане с тях и за упражняването на права, свързани с ценни книжа, в съответствие с окончателния доклад на Групата по правна сигурност⁽⁴⁰⁾.

⁽²⁹⁾ Виж съображение 25 от предложия регламент.

⁽³⁰⁾ Виж принцип номер 19 от принципите на КПССС — МОКЦК.

⁽³¹⁾ Виж принцип номер 3 от принципите на КПССС — МОКЦК.

⁽³²⁾ Член 42, параграф 6 от предложия регламент.

⁽³³⁾ Виж принцип номер 7 от принципите на КПССС — МОКЦК и член 57 от предложия регламент.

⁽³⁴⁾ Виж член 28 от предложия регламент.

⁽³⁵⁾ Виж консултацията на Комисията и отговора на ЕЦБ.

⁽³⁶⁾ Виж член 46, параграф 1 от предложия регламент.

⁽³⁷⁾ Виж член 9 от Директива 98/26/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 1998 г. относно окончателността на сетълмента в платежните системи и в системите за сетълмент на ценни книжа (ОВ L 166, 11.6.1998 г., стр. 45), член 9 от Директива 2002/47/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 юни 2002 г. относно финансовите обезпечения (ОВ L 168, 27.6.2002 г., стр. 43), и член 24 от Директива 2001/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 април 2001 г. относно оздравяването и ликвидацията на кредитни институции (ОВ L 125, 5.5.2001 г., стр. 15).

⁽³⁸⁾ Виж член 46, параграф 2 от предложия регламент.

⁽³⁹⁾ Виж в този смисъл Становище CON/2008/37 на ЕЦБ от 7 август 2008 г. относно предложение за директива за изменение на Директива 98/26/ЕО и Директива 2002/47/ЕО (ОВ С 216, 23.8.2008 г., стр. 1), параграф 8.

⁽⁴⁰⁾ Виж http://ec.europa.eu/internal_market/financial-markets/docs/certainty/2ndadvice_final_en.pdf

9. **Специфичен режим за реструктуриране на ЦДЦК**

Тъй като предложеният регламент не съдържа специфичен изчерпателен режим за реструктурирането на ЦДЦК, ЕЦБ препоръчва приемането на такъв режим.

Когато ЕЦБ препоръчва изменения на предложения регламент, в приложението са представени конкретните предложения за изменения с обяснителен текст към тях.

Съставено във Франкфурт на Майн на 1 август 2012 година.

Председател на ЕЦБ
Mario DRAGHI

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предложения за изменения

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ (*)
Изменение 1 Съображение 6	
<p>„6. На 20 октомври 2010 г. Съветът за финансова стабилност (СФС) призова за по-солидни основни пазарни инфраструктури и поиска преразглеждане и усъвършенстване на съществуващите стандарти. Комитетът за платежни системи и системи за сетълмент (КПССС) на Банката за международни разплащания (БМР) и Международната организация на комисиите за ценни книжа (МОКЦК) са в процес на приключване на проект за международни стандарти. Те ще заменят препоръките на БМР от 2001 г., които бяха адаптирани на европейско равнище през 2009 г. от Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) и Европейския комитет на регулаторите на ценни книжа (ЕКРЦК) под формата на незадължителни насоки.“</p>	<p>„6. На 20 октомври 2010 г. Съветът за финансова стабилност (СФС) призова за по-солидни основни пазарни инфраструктури и поиска преразглеждане и усъвършенстване на съществуващите стандарти. През април 2012 г. Комитетът за платежни системи и системи за сетълмент (КПССС) на Банката за международни разплащания (БМР) и Международната организация на комисиите за ценни книжа (МОКЦК) са в процес на приключване на проект за международни стандарти публикува принципи за инфраструктурите на финансовите пазари. Тези принципи ще заменят препоръките за системи за сетълмент на ценни книжа на БМР КПССС — МОКЦК от ноември 2001 г., които бяха адаптирани въведени на европейско равнище Европейски съюз под формата на препоръките за системи за сетълмент на ценни книжа и за централни контрагенти, приети съвместно през май 2009 г. от Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) и Европейския комитет на регулаторите на ценни книжа (ЕКРЦК) незадължителни насоки.“</p>

Обяснение

С изменението се взема предвид приелането на принципите на КПССС — МОКЦК и се пояснява позоваването на ЕСЦБ — ЕКРЦК.

Изменение 2

Съображение 8

<p>„8. Една от основните задачи на ЕСЦБ е да насърчава гладкото функциониране на платежните системи. В това отношение членовете на ЕСЦБ упражняват контрол чрез осигуряването на ефикасни и стабилни платежни и клирингови системи. Членовете на ЕСЦБ често действат като агенти по сетълмента за паричното рамо от сделките с ценни книжа. Те са също така значими клиенти на ЦЦК, които често управляват обезпечаването на операции по паричната политика. Членовете на ЕСЦБ следва да бъдат тясно ангажирани чрез консултации относно лицензирането и надзора на ЦЦК, признаването на ЦЦК със седалища в трети държави и одобряването на връзките между отделните ЦЦК, както и относно определянето на регулаторни стандарти и технически стандарти за изпълнение, насоки и препоръки. Разпоредбите на настоящия регламент не следва да засягат отговорностите на Европейската централна банка (ЕЦБ) и на националните централни банки (НЦБ) по осигуряването на ефикасни и стабилни клирингови и платежни системи в рамките на Съюза и в трети държави.“</p>	<p>„8. Една от основните задачи на ЕСЦБ е да насърчава гладкото функциониране на платежните системи. В това отношение членовете на ЕСЦБ упражняват контрол чрез осигуряването на ефикасни и стабилни платежни и клирингови системи. Членовете на ЕСЦБ често действат като агенти по сетълмента за паричното рамо от сделките с ценни книжа. Те са също така значими клиенти на ЦЦК, които често управляват обезпечаването на операции по паричната политика. Членовете на ЕСЦБ следва да бъдат тясно ангажирани чрез и консултирани относно лицензирането и надзора на ЦЦК, признаването на ЦЦК със седалища в трети държави и одобряването на връзките между отделните ЦЦК. За да се избегне появата на паралелни групи от правила, те следва също така да бъдат тясно ангажирани чрез и консултирани при определянето на регулаторни стандарти и технически стандарти за изпълнение, насоки и препоръки. Разпоредбите на настоящия регламент не следва да засягат отговорностите на Европейската централна банка (ЕЦБ) и на националните централни банки (НЦБ) по осигуряването на ефикасни и стабилни клирингови и платежни системи в рамките на Съюза и в трети държави. Достъпът до информация от членовете на ЕСЦБ е от съществено значение за адекватното упражняване на контрол от тяхна страна върху инфраструктурите на финансовите пазари, както и за функцията на емитираща централна банка.“</p>
--	--

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
-------------------------------	---

Обяснение

Целта на изменението е да се подчертае важността на тясното и равнопоставено сътрудничество между ЕОЦКП и ЕСЦБ при изготвянето на проектите на технически стандарти. То също така разглежда достъпа до информация на съответните заинтересовани лица. То би подкрепило предложените изменения на член 20.

Изменение 3

Съображение 25

<p>„25. Предвид глобалния характер на финансовите пазари и системното значение на ЦДЦК е необходимо сближаване в международен план на пруденциалните изисквания, на които се подчиняват ЦДЦК. Разпоредбите на настоящия регламент следва да съответстват на действащите препоръки, разработени от КПССС — МОКЦК и ЕСЦБ — ЕКРЦК. ЕОЦКП следва да отчита действащите стандарти и бъдещото им развитие, когато изготвя или предлага да се преразгледат регулаторните технически стандарти, техническите стандарти за изпълнение и предвидените в регламента насоки и препоръки.“</p>	<p>„25. Предвид глобалния характер на финансовите пазари и системното значение на ЦДЦК е необходимо сближаване в международен план на пруденциалните изисквания, на които се подчиняват ЦДЦК. Разпоредбите на настоящия регламент следва да съответстват на действащите препоръки, разработени от принципи за инфраструктурите на финансовите пазари на КПССС — МОКЦК и препоръките за системи за сетълмент на ценни книжа и препоръките за централни контрагенти в Европейския съюз на ЕСЦБ — ЕКРЦК. ЕОЦКП следва да отчита действащите стандарти и бъдещото им развитие, когато изготвя или предлага да се преразгледат регулаторните технически стандарти, техническите стандарти за изпълнение и предвидените посочените в регламента насоки и препоръки.“</p>
---	--

Обяснение

Целта на изменението е да се поясни текстът на това съображение и с него се взема предвид приетането на принципите на КПССС — МОКЦК.

Изменение 4

Съображение 35

<p>„35. Сигурността на споразуменията за връзка между ЦДЦК следва да отговаря на специални изисквания, за да се даде възможност за достъп на съответните участници до други системи за сетълмент на ценни книжа. Изискването спомагателните услуги от банков тип да се предоставят от отделно юридическо лице не следва да възпрепятства ЦДЦК да получават такива услуги, особено когато те участват в система за сетълмент на ценни книжа, управлявана от друг ЦДЦК. Особено важно е да бъдат изцяло ограничени всички потенциални рискове за ЦДЦК, които произтичат от споразумения за връзка, в т.ч. кредитни, ликвидни, организационни и всички други приложими рискове. При връзки чрез оперативна съвместимост е от значение моментът на въвеждане на нарежданията за превод в системата, моментът на неотменимост на нарежданията за превод и окончателността на преводите на ценни книжа и парични средства да бъдат съответно идентични в свързаните системи за сетълмент на ценни книжа. Същите принципи следва да се прилагат за ЦДЦК, които използват обща инфраструктура от информационни технологии (ИТ) за сетълмент.“</p>	<p>„35. Сигурността на споразуменията за връзка между ЦДЦК следва да отговаря на специални изисквания, за да се даде възможност за достъп на съответните участници до други системи за сетълмент на ценни книжа. Изискването спомагателните услуги от банков тип да се предоставят от отделно юридическо лице не следва да възпрепятства ЦДЦК да получават такива услуги, особено когато те участват в система за сетълмент на ценни книжа, управлявана от друго ЦДЦК. Особено важно е да бъдат изцяло ограничени всички потенциални рискове за ЦДЦК, които произтичат от споразумения за връзка, в т.ч. кредитни, ликвидни, организационни и всички други приложими рискове. При връзки чрез оперативна съвместимост е от значение Директива 98/26/ЕО изисква, доколкото е възможно, системи, които да гарантират, че техните правила са координирани по отношение на момента на въвеждане на нарежданията за превод в системата, момента на неотменимост на нарежданията за превод и окончателността на преводите на ценни книжа и парични средства да бъдат съответно идентични в свързаните системи за сетълмент на ценни книжа. Същите принципи следва да се прилагат за ЦДЦК, които използват обща инфраструктура от информационни технологии (ИТ) за сетълмент.“</p>
---	--

Обяснение

С изменението се въвежда позоваване на Директива 98/26/ЕО, тъй като съгласно член 3, параграф 4 от нея се изисква системите да координират, доколкото е възможно, правилата на всички съответни системи за оперативна съвместимост. Виж също предложението да се добави нов параграф към член 45 от предложения регламент.

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
-------------------------------	---

Изменение 5

Член 1, параграф 4 и член 1, параграф 5 (нов)

„4. Членове 9—18 и член 20, както и разпоредбите на дял IV не се прилагат за членовете на Европейската система на централните банки (ЕСЦБ), за други национални органи на държавите-членки, изпълняващи подобни функции, или национални институции, на които е възложено или които участват в управлението на държавния дълг.“	„4. Членове 9—18 и член 20, както и разпоредбите на дял IV Настоящият регламент не се прилагат за членовете на Европейската система на централните банки (ЕСЦБ), за други национални органи на държавите-членки, изпълняващи подобни функции, или за национални институции на държавите-членки, на които е възложено или които участват в управлението на държавния дълг. 5. Независимо от параграф 4, настоящият регламент, с изключение на член 7, параграф 1 и на членове 9—18, 20, 25 и 44, както и на разпоредбите на дял IV, се прилага за членовете на ЕСЦБ, когато управляват система за сетълмент на ценни книжа и предоставят основните услуги, посочени в раздел А от приложението.“
--	--

Обяснение

ЕЦБ подкрепя общо изключение от законодателството за финансови услуги за членовете на ЕСЦБ. Същевременно ЕЦБ подкрепя прилагането на предложения регламент, с изключението относно изискванията за лицензиране и надзор, уредени в членове 9—18 и 20, както и дял IV, на членовете на ЕСЦБ, които управляват системи за сетълмент на ценни книжа. Целта на изменението е да се уреди това. Освен това позоваването на други национални органи на държавите-членки, изпълняващи подобни функции, е заличено, тъй като то е излишно предвид позоваването на членовете на ЕСЦБ.

Изменение 6

Член 2, параграф 1

„„централен депозитар на ценни книжа“ („ЦДЦК“) означава юридическо лице, което управлява система за сетълмент на ценни книжа според раздел А, точка 3 от приложението и изпълнява поне още една от основните услуги, посочени в раздел А от приложението;“	„„централен депозитар на ценни книжа“ („ЦДЦК“) означава юридическо лице, което управлява система за сетълмент на ценни книжа според раздел А, точка 3 от приложението и изпълнява поне още една от основните услуги, посочени в раздел А от приложението;“
--	--

Обяснение

С изменението се променя определението за ЦДЦК, за да се избегне регулаторен арбитраж, произтичащ от създаването от ЦДЦК на две или три юридически лица, които да изпълняват различни основни дейности, без да са обвързани от регламент, приложим спрямо ЦДЦК. ЕЦБ счита, че регламентът следва да се прилага спрямо всяко юридическо лице, което предлага някоя от трите основни услуги, посочени в раздел А от приложението.

Изменение 7

Член 3, параграф 1

„1. Всяко дружество, емитиращо прехвърлими ценни книжа, които са допуснати до търгуване на регулирани пазари, осигурява представянето на тези ценни книжа под формата на безналични ценни книжа, като ги обездвижи чрез емитиране на глобална ценна книга, която представлява цялата емисия, или пряко емитира ценни книжа в дематериализирана форма.“	„1. Всяко дружество юридическо лице , емитиращо прехвърлими ценни книжа, които са допуснати до търгуване на регулирани пазари, осигурява представянето на тези ценни книжа под формата на безналични ценни книжа, като ги обездвижи чрез емитиране на глобална ценна книга, която представлява цялата емисия, или пряко емитира ценни книжа в дематериализирана форма.“
--	---

Обяснение

Прехвърлими ценни книжа могат да бъдат емитирани от дружества и от други юридически лица, като напр. държави-членки, регионални или местни органи на държави-членки или международни публични органи. Предлага се да се разшири приложното поле на член 3, параграф 1 от предложения регламент, така че да включва емитенти, различни от дружества, като терминът „дружество“ се замени с „юридическо лице“. Ако предложението бъде прието, член 4, параграф 1 от предложения регламент следва да бъде съответно изменен.

Изменение 8

Член 6, параграф 4

„4. Като се консултира с членовете на Европейската система на централните банки (ЕСЦБ), Европейският орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП) разработва проекти на	„4. Като се консултира В тясно сътрудничество с членовете на Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) Европейският орган за ценни книжа и пазари
--	--

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
<p>регулаторни технически стандарти, определящи процедурите, които дават възможност за потвърждение на съответните данни за сделки и за извършване на сетълмент, както е посочено в параграфи 1 и 2, и на данните от средствата за мониторинг, разкриващи вероятността от неуспешен сетълмент, както е посочено в параграф 3.</p> <p>[...]</p>	<p>(ЕОЦКП) разработваразработва проекти на регулаторни технически стандарти, определящи процедурите, които дават възможност за потвърждение на съответните данни за сделки и за извършване на сетълмент, както е посочено в параграфи 1 и 2, и на данните от средствата за мониторинг, разкриващи вероятността от неуспешен сетълмент, както е посочено в параграф 3.</p> <p>[...]</p>

Обяснение

Целта на изменението е да се гарантира адекватното участие на ЕСЦБ в разработването на проекти на регулаторни стандарти от ЕОЦКП.

Изменение 9

Член 7, параграф 1

<p>„1. За всяка управлявана от него система за сетълмент на ценни книжа ЦДЦК установява система за наблюдение на случаите на неуспешен сетълмент на сделки с финансовите инструменти по член 5, параграф 1. Той представя на компетентния орган и на всяко лице, което има законен интерес, редовни доклади относно броя на случаите на неуспешен сетълмент и свързаните с тях данни, както и всяка друга приложима информация. Компетентните органи предават на ЕОЦКП всяка приложима информация относно неуспешен сетълмент.“</p>	<p>„1. За всяка управлявана от него система за сетълмент на ценни книжа ЦДЦК установява система за наблюдение на случаите на неуспешен сетълмент на сделки с финансовите инструменти по член 5, параграф 1. Той представя на компетентния орган, на органите по член 11, и на всяко лице, което има законен интерес, редовни доклади относно броя на случаите на неуспешен сетълмент и свързаните с тях данни, както и всяка друга приложима информация. Компетентните органи предават на ЕОЦКП всяка приложима информация относно неуспешен сетълмент.“</p>
---	---

Обяснение

Целта на предложеното изменение е да се гарантира предоставянето на навременна и адекватна информация както на компетентните органи, така и на членовете на ЕСЦБ.

Изменение 10

Член 8

<p>„1. Съответният орган на държавата-членка, чието законодателство се прилага за управляваната от ЦДЦК система за сетълмент на ценни книжа, разполага с необходимите компетенции, за да гарантира прилагането на членове 6 и 7 и мониторинга на наложените санкции, в тясно сътрудничество с органите, отговарящи за надзора на регулираните пазари, МСТ, ОСТ и ЦК, посочени в член 7. По-конкретно, органите наблюдават прилагането на санкциите по член 7, параграфи 2 и 4 и на мерките по член 7, параграф 6.</p> <p>2. С оглед на осигуряването на последователни, ефикасни и ефективни надзорни практики в рамките на Съюза във връзка с членове 6 и 7 от настоящия регламент, ЕОЦКП може да издава насоки в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“</p>	<p>„1. Съответният Органите, посочени в член 10, на държавата-членка, чието законодателство се прилага за управляваната от ЦДЦК система за сетълмент на ценни книжа, разполагат с необходимите компетенции право-мощия, за да гарантират прилагането на членове 6 и 7 и мониторинга на наложените санкции, в тясно сътрудничество с органите, отговарящи за надзора на регулираните пазари, МСТ, ОСТ и ЦК, посочени в член 7, и органите по член 11, параграф 1. По-конкретно, органите наблюдават прилагането на санкциите по член 7, параграфи 2 и 4 и на мерките по член 7, параграф 6.</p> <p>2. С оглед на осигуряването на последователни, ефикасни и ефективни надзорни практики в рамките на Съюза във връзка с членове 6 и 7 от настоящия регламент, ЕОЦКП може да издава, в тясно сътрудничество с членовете на ЕСЦБ, насоки в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“</p>
---	--

Обяснение

Терминът „съответен орган“ не е дефиниран в член 1 от предложения регламент. Целта на изменението на параграф 1 е да се поясни, че органите по член 10 и член 11, параграф 1 следва да гарантират изпълнението на членове 6 и 7. Освен това ЕЦБ отбелязва, че позоваването на приложимото право не е приведено в съответствие с терминологията, използвана в Директива 98/26/ЕО ⁽²⁾. Целта на предложеното изменение на параграф 2 е да се гарантира

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
адекватното участие на членовете на ЕСЦБ. Член 7, параграф 8, член 15, параграфи 7—8, член 20, параграфи 8—9, член 24, параграф 8, член 27, параграфи 3—4, член 30, параграф 6, член 34, параграф 4, член 35, параграф 6, член 36, параграф 9, член 42, параграф 7, член 44, параграф 3, член 47, параграф 6, член 50, параграф 6, член 51, параграф 5, член 53, параграф 6, член 57, параграф 5 и член 58, параграф 4 следва да бъдат съответно изменени.	

Изменение 11

Член 11, параграф 1

„1. Когато това е изрично посочено в настоящия регламент, в лицензирането и надзора на ЦДЦК участват следните органи:	„1. Когато това е изрично посочено в настоящия регламент, в лицензирането и надзора на ЦДЦК участват следните органи:
а) органът, отговарящ за контрола на управляваната от ЦДЦК система за сетълмент на ценни книжа, в държавата-членка, чието законодателство се прилага към тази система за сетълмент на ценни книжа;	а) органът, отговарящ за контрола на управляваната от ЦДЦК система за сетълмент на ценни книжа, в държавата-членка, чието законодателство се прилага към тази система за сетълмент на ценни книжа;
б) когато е приложимо, онази централна банка в Съюза, в която се извършва паричният сетълмент на управляваната от ЦДЦК система за сетълмент на ценни книжа, или, в случай на сетълмент чрез кредитна институция в съответствие с разпоредбите на дял IV, онази централна банка в Съюза, която емитира съответната валута.“	б) когато е приложимо, онази централна банка в Съюза, емитираща валутата, в която се осъществява сетълментът;
	в) когато е приложимо, членът на ЕСЦБ, в който се извършва паричният сетълмент на управляваната от ЦДЦК система за сетълмент на ценни книжа, или, в случай на сетълмент чрез кредитна институция в съответствие с разпоредбите на дял IV, онази централна банка в Съюза, която емитира съответната валута.“

Обяснение

Целта на изменението е да се поясни ролята на емитиращите централни банки и че под сетълмент с пари на централна банка следва да се разбира сетълмент във валутата, емитирана от тази централна банка.

Изменение 12

Член 12, параграф 1, втора алинея

„С оглед на осигуряването на последователни, ефикасни и ефективни надзорни практики в рамките на Съюза, включително сътрудничество между органите по членове 9 и 11 при различните оценки, необходими за прилагането на настоящия регламент, ЕОЦКП може да издава насоки, предназначени за органите по член 9, в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“	„С оглед на осигуряването на последователни, ефикасни и ефективни надзорни практики в рамките на Съюза, включително сътрудничество между органите по членове 9 и 11 при различните оценки, необходими за прилагането на настоящия регламент, ЕОЦКП, в тясно сътрудничество с членовете на ЕСЦБ, може да издава насоки, предназначени за органите по член 9, в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“
---	---

Обяснение

Целта на предложеното изменение е да се гарантира адекватното участие на членовете на ЕСЦБ в изготвянето на насоки на ЕОЦКП в качеството им на органи по член 11 от предложения регламент.

Изменение 13

Член 13

„Органите по членове 9 и 11 уведомяват незабавно ЕОЦКП и се уведомяват взаимно за всякакви извънредни ситуации, свързани с ЦДЦК, включително за всички събития на финансовите пазари, които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху ликвидността на пазара и стабилността на финансовата система в която и да било държава-членка, където са установени ЦДЦК или някой от участниците в него.“	„ Без да се засяга уведомяването по член 6 от Директива 98/26/ЕО, Органите по членове 9 и 11 уведомяват незабавно ЕОЦКП, ЕССР и се уведомяват взаимно за всякакви извънредни ситуации, свързани с ЦДЦК, включително за всички събития на финансовите пазари, които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху ликвидността на пазара, стабилността на валутата, в която се осъществява сетълментът, сигурността на паричната политика и стабилността на финансовата система в която и да било държава-членка, където са установени ЦДЦК или някой от участниците в него.“
---	--

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
-------------------------------	---

Обяснение

Изменението цели включването на ЕССР с оглед на характера на посочената извънредна ситуация, която може да окаже въздействие върху стабилността на финансовата система. То също така цели да поясни, че стабилността на съответните валути и интегритетът на паричната политика са фактори, от значение за сигурността на ЦДЦК. Процедурата по уведоляване по настоящия член не следва да засяга уведоляването, което се изисква по член 6, параграф 3 от Директива 98/26/ЕО.

Изменение 14

Член 15, параграф 5

„5. Преди издаване на лиценз на подалия заявление ЦДЦК компетентният орган провежда консултации с компетентните органи на останалите заинтересовани държави-членки в следните случаи: [...]"	„5. Преди издаване на лиценз на подалия заявление ЦДЦК компетентният орган провежда консултации с компетентните органи и с органите по член 11 на останалите заинтересовани държави-членки в следните случаи: [...]"
---	--

Обяснение

В принципите на КПССС — МОКЦК е подчертана важността на сътрудничеството между централните банки, надзорните органи и другите съответни органи. Целта на предложеното изменение е да се гарантира такова сътрудничество по отношение на приложимите при издаване на лиценз на ЦДЦК правила. Ако настоящото предложение бъде прието, член 17, параграф 2, член 18, параграф 2, член 22 и член 23 от предложения регламент следва да бъдат съответно изменени.

Изменение 15

Член 17, параграф 1, буква г)

„Лицензиран ЦДЦК подава заявление за допълнителен лиценз до компетентния орган на държавата-членка, в която е установен, когато желае да възложи на трета страна изпълнението на основна услуга по член 28 или да разшири дейностите си с една или повече от следните дейности: [...] г) установяване на връзка с друг ЦДЦК.“	„Лицензиран ЦДЦК подава заявление за допълнителен лиценз до компетентния орган на държавата-членка, в която е установен, когато желае да възложи на трета страна изпълнението на основна услуга по член 28 или да разшири дейностите си с една или повече от следните дейности: [...]; г) установяване на връзка чрез оперативна съвместимост с друг ЦДЦК. “
---	---

Обяснение

Предвид административната ѝ тежест, процедурата, уредена в член 17, параграф 1, следва да бъде ограничена до връзки с ЦДЦК чрез оперативна съвместимост. Предлага се също така да бъдат направени подобни изменения на член 45, параграф 2 и член 50, параграф 3 от предложения регламент.

Изменение 16

Член 19, параграф 2

„2. Централните банки уведомяват незабавно ЕОЦКП за всички ЦДЦК, които те управляват.“	„2. Централните банки Членовете на ЕСЦБ уведомяват незабавно ЕОЦКП за всяка ЦДЦК система за сепълмент на ценни книжа , която те управляват.“
--	---

Обяснение

Целта на изменението е да се поясни приложното поле на член 19, параграф 2. В съответствие със съображение 9 и член 1, параграф 4 от предложения регламент, то пояснява, че членовете на ЕСЦБ не управляват ЦДЦК, но могат да управляват система за сепълмент на ценни книжа и да предоставят друга от основните услуги, посочени в раздел А от приложението.

Изменение 17

Член 20

„1. Най-малко веднъж годишно компетентният орган прави преглед на мерките, стратегиите, процедурите и механизмите, прилагани от ЦДЦК в съответствие с настоящия регламент, и оценява рисковете, на които ЦДЦК е или може да бъде изложен.“	„1. Най-малко веднъж годишно компетентният орган прави преглед на мерките, стратегиите, процедурите и механизмите, прилагани от ЦДЦК в съответствие с настоящия регламент, и оценява рисковете, на които ЦДЦК е или може да бъде изложен или с които е или може да бъде свързан. Компетентният орган има право да събира всякаква съответна информация, необходима за оценката му. “
[...]	[...]

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
4. Преди извършване на прегледа и оценката по параграф 1 компетентният орган своевременно провежда консултации със съответните органи по член 11 относно функционирането на управляваните от ЦДЦК системи за сетълмент на ценни книжа.	4. Преди извършване на прегледа и оценката по параграф 1 компетентният орган своевременно своевременно провежда консултации осъществява тясно сътрудничество със съответните органи по член 11 относно функционирането на управляваните от ЦДЦК системи за сетълмент на ценни книжа.
5. Компетентният орган редовно и най-малко веднъж годишно уведомява съответните органи по член 11 за резултатите от прегледа и оценката по параграф 1, включително за коригиращите мерки или санкциите.	5. Компетентният орган редовно и предварително най-малко веднъж годишно уведомява обсъжда със съответните органи по член 11 за резултатите от прегледа и оценката по параграф 1, включително за коригиращите мерки или санкциите.
[...]"	[...]"

Обяснение

Целта на изменението на параграф 1 е да се гарантира, че компетентните органи събират и получават цялата съответна информация, необходима за оценката и за пруденциалния анализ на макроравнище на рисковете, на които даден ЦДЦК е или може да бъде изложен, включително рисковете, свързани със системната му роля.

Целта на измененията на параграфи 4 и 5 е да се формализира тясното сътрудничество между компетентните органи, надзорните органи и другите съответни органи.

Изменение 18

Член 21, параграф 2

„2. Всеки ЦДЦК, който желае да предложи услугите си за първи път на територията на друга държава-членка или да промени гамата от предоставяни услуги, съобщава следната информация на компетентния орган на държавата-членка, в която е установен:	„2. Всеки ЦДЦК, който желае да предложи услугите си за първи път на територията на друга държава-членка или да промени гамата от предоставяни услуги, съобщава следната информация на компетентния орган на държавата-членка, в която е установен:
а) държавата-членка, в която възнамерява да извършва дейност;	а) държавата-членка, в която възнамерява да извършва дейност;
б) план за дейността, в който се посочват по-конкретно услугите, които възнамерява да предоставя;	б) план за дейността, в който се посочват по-конкретно услугите, които възнамерява да предоставя, включително валутата или валутите, които обработва;
в) при предоставяне на услуги чрез клон — организационната структура на клона и имената на отговарящите за управлението му лица.“	в) при предоставяне на услуги чрез клон — организационната структура на клона и имената на отговарящите за управлението му лица.“

Обяснение

ЦДЦК следва да представи информация за валутата или валутите, в които предоставя сетълмент. Тази информация е необходима, за да бъдат определени емитиращите централни банки, които следва да участват в процеса по лицензиране и оценка на този ЦДЦК.

Изменение 19

Член 21, параграф 3

„3. В срок от три месеца от получаване на информацията по параграф 2 компетентният орган я предава на компетентния орган на приемащата държава-членка, освен ако с оглед на предоставянето на предвидените услуги има основания за съмнение относно адекватността на административната структура или финансовото състояние на ЦДЦК, който желае да предоставя услугите си в приемащата държава-членка.“	„3. В срок от три месеца от получаване на информацията по параграф 2 компетентният орган я предава на органите по член 11 и на компетентния орган на приемащата държава-членка, освен ако с оглед на предоставянето на предвидените услуги има основания за съмнение относно адекватността на административната структура или финансовото състояние на ЦДЦК, който желае да предоставя услугите си в приемащата държава-членка.“
---	---

Обяснение

Целта на изменението е да се гарантира, че информацията, посочена в член 21, параграф 2 от предложения регламент, ще бъде предоставяна незабавно и при условията на равнопоставеност и на органите по член 11 от предложения регламент.

Текст, предложен от Комисията

Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾**Изменение 20**

Член 20а Професионална тайна (нов)

[Няма текст]

„1. Задължението за спазване на професионална тайна се прилага спрямо всички лица, които работят или които са работили за органите по членове 10 и 11 и за ЕОЦКП, или за одиторите и експертите, действащи по указание на компетентните органи, ЕОЦКП или ЕССР.

Те нямат право да разгласяват поверителната информация, която биха могли да получат при изпълнението на задълженията си, пред които и да е други лица или органи, освен в резюмиран или обобщен вид, който да не позволява идентифициране на отделните ЦДЦК или други лица, без да се засягат случаите, обхванати от наказателното или данъчното право или от останалите разпоредби на настоящия регламент.

2. Когато ЦДЦК е обявен в несъстоятелност или се намира в процес на принудителна ликвидация, поверителната информация, която не засяга трети лица, може да бъде разгласявана в граждански или търговски съдебни производства, ако е необходима за провеждането на производствата.

3. Без да се засягат случаите, обхванати от наказателното и данъчното право, органите по членове 10 и 11, ЕОЦКП, институции или физически или юридически лица, различни от компетентните органи, които получават поверителна информация съгласно настоящия регламент, могат да я използват единствено при изпълнението на задълженията си и за упражняването на функциите си, включително разкриване на информация пред по-висшестоящ орган, а по отношение на компетентните органи — съгласно обхвата на настоящия регламент, или по отношение на други органи, институции или физически или юридически лица — за целите, за които такава информация им е предоставена и/или в контекста на административни или съдебни производства, които са специфично свързани с упражняването на тези функции. Когато ЕОЦКП, компетентният орган или друг орган, институция или лице, което предава информацията, изрази съгласие, органът, който получава информацията, може да я използва за други нетърговски цели.

4. Всяка поверителна информация, която се получава, обменя или предава съгласно настоящия регламент, е предмет на разпоредбите за професионална тайна, установени в параграфи 1, 2 и 3.

Независимо от това тези условия не препятстват ЕОЦКП или органите по членове 10 и 11, да обменят или предават поверителна информация в съответствие с техните законово установени задачи и с други законодателни актове, приложими към инвестиционни посредници, кредитни институции, пенсионни фондове, предприятия за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК), лица, управляващи алтернативни инвестиционни фондове (ЛУАИФ), застрахователни и презастрахователни посредници, застрахователни предприятия, регулирани пазари или пазарни оператори, или по друг начин със съгласието на компетентния орган или друг орган, институция или физическо или юридическо лице, което е съобщило информацията.

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
	5. Параграфи 1, 2 и 3 не възпрепятстват органите по членове 10 и 11 да обменят или предават в съответствие с националното право поверителна информация, която не е получена от компетентен орган на друга държава-членка.“

Обяснение

С настоящото изменение ЕЦБ предлага въвеждането на режим на професионална тайна, сходен със съответните разпоредби в други европейски законодателни актове в областта на финансовите услуги, като напр. EMIR. За тази цел се предлага да бъде добавен нов член 20а.

Изменение 21

Член 20б Обмен на информация (нов)

[Няма текст]	<p>„1. ЕОЦКП, органите по членове 10 и 11 и други заинтересовани органи своевременно си предоставят информацията, необходима за целите на изпълнение на задълженията им.</p> <p>2. Органите по членове 10 и 11, другите заинтересовани органи, ЕОЦКП и други институции или физически или юридически лица, получаващи поверителна информация при изпълнение на задълженията си съгласно настоящия регламент, използват тази информация само при изпълнение на задълженията си.</p> <p>3. Компетентните органи предоставят информация на ЕССР и на съответните членове на ЕСЦБ, когато тази информация е необходима за изпълнението на техните задължения.“</p>
--------------	---

Обяснение

С настоящото изменение ЕЦБ предлага въвеждането на режим за обмен на информация, сходен със съответните разпоредби в други европейски законодателни актове в областта на финансовите услуги, като напр. EMIR. За тази цел се предлага да бъде добавен нов член 20б.

Изменение 22

Член 22, параграф 7

<p>„7. ЕОЦКП разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за договореностите за сътрудничество, посочени в параграфи 1, 3 и 5.</p> <p>ЕОЦКП представя на Комисията тези проекти на технически стандарти за изпълнение в рамките на шест месеца от датата на влизане в сила на настоящия регламент.</p> <p>На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с процедурата, предвидена в член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“</p>	<p>„7. ЕОЦКП, в тясно сътрудничество с членовете на ЕСЦБ, разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за договореностите за сътрудничество, посочени в параграфи 1, 3 и 5.</p> <p>ЕОЦКП представя на Комисията тези проекти на технически стандарти за изпълнение в рамките на шест месеца от датата на влизане в сила на настоящия регламент.</p> <p>На Комисията се предоставят правомощия за приемане на посочените в първа алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с процедурата, предвидена в член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.“</p>
---	---

Обяснение

Целта на изменението е да се гарантира адекватното участие на членовете на ЕСЦБ в изготвянето на проекти на технически стандарти за изпълнение.

Изменение 23

Член 23, параграф 2

<p>„2. След консултация с органите, посочени в параграф 3, ЕОЦКП признава установения в трета държава ЩДЦК, поддал заявление за разрешение да предоставя услугите, посочени в параграф 1, когато са изпълнени следните условия:</p> <p>а) Комисията е приела решение съгласно параграф 6;</p>	<p>„2. След консултация с органите, посочени в параграф 3, ЕОЦКП признава установения в трета държава ЩДЦК, поддал заявление за разрешение да предоставя услугите, посочени в параграф 1, когато са изпълнени следните условия:</p> <p>а) Комисията е приела решение съгласно параграф 6;</p>
---	---

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
б) ЦДЦК подлежи на ефективен режим на лицензиране и надзор, осигуряващ пълно съответствие с пруденциалните изисквания, приложими в тази трета държава;	б) ЦДЦК подлежи на ефективен режим на лицензиране, и надзор; и контрол или, ако системата за сетълмент на ценни книжа се управлява от централна банка — контрол , осигуряващ пълно съответствие с пруденциалните изисквания, приложими в тази трета държава;
в) между ЕОЦКП и компетентните органи в тази трета държава са установени договорености за сътрудничество съгласно параграф 7.“	в) между ЕОЦКП и компетентните съответните органи в тази трета държава са установени договорености за сътрудничество съгласно параграф 7.“

Обяснение

Целта на изменението е да се гарантира, че условието по буква б) се прилага спрямо установени в трета държава ЦДЦК, управлявани от централни банки, които подлежат само на контрол, както е случаят понастоящем с някои ЦДЦК, управлявани от НЦБ в Съюза. Параграф 2в) следва да включва централните банки както в качеството им на надзорни органи, така и в качеството им на емитиращи централни банки.

Изменение 24

Член 23, параграф 3

„3. Когато преценява дали са спазени посочените в параграф 2 условия, ЕОЦКП се консултира с:	„3. Когато преценява дали са спазени посочените в параграф 2 условия, ЕОЦКП се консултира с:
а) компетентните органи на държавите-членки, в които ЦДЦК от трета държава възнамерява да предоставя услуги като ЦДЦК;	а) компетентните органи на държавите-членки, в които ЦДЦК от трета държава възнамерява да предоставя услуги като ЦДЦК;
б) компетентните органи, осъществяващи надзор над установените в Съюза ЦДЦК, с които ЦДЦК от трета държава поддържа връзки;	б) компетентните органи, осъществяващи надзор над установените в Съюза ЦДЦК, с които ЦДЦК от трета държава поддържа връзки;
в) органите, посочени в член 11, параграф 1, буква а);	в) органите, посочени в член 11, параграф 1, буква а);
г) органа в третата държава, компетентен по отношение лицензирането и надзора на ЦДЦК.“	г) органа в третата държава, компетентен по отношение лицензирането и надзора на ЦДЦК.“

Обяснение

Целта на изменението е да се гарантира участието на съответната емитираща централна банка в оценката на ЕОЦКП в съответствие с принципите на КПССС — МОКЦК.

Изменение 25

Член 25, параграф 5

„5. ЦДЦК ясно определя ролите и отговорностите на ръководния съвет и предоставя на компетентния орган протоколите от неговите заседания.“	„5. ЦДЦК ясно определя ролите и отговорностите на ръководния съвет и предоставя на компетентния орган и на одитора протоколите от неговите заседания.“
---	---

Обяснение

Изменението осигурява съгласуваност между настоящата разпоредба и член 25, параграф 3 от EMIR.

Изменение 26

Член 28, параграф 5

„5. Параграфи 1—4 не се прилагат, когато ЦДЦК възлага някои от своите услуги или дейности на публичен орган и когато възлагането на дейности на външни подизпълнители се регулира от специална правна, регулаторна и оперативна рамка, която е била приета и формализирана от публичния орган и съответния ЦДЦК и одобрена от компетентните органи съгласно изискванията, определени в настоящия регламент.“	„5. Параграфи 1—4 не се прилагат, когато ЦДЦК възлага някои от своите услуги или дейности на публичен орган и когато възлагането на дейности на външни подизпълнители се регулира от специална правна, регулаторна и оперативна рамка, която е била приета и формализирана от публичния орган и съответния ЦДЦК и е одобрена утвърдена от компетентните органи на съответния ЦДЦК съгласно изискванията, определени в настоящия регламент. “
--	---

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
-------------------------------	---

Обяснение

С изменението се правят редакционни предложения. В допълнение на това се предлага заличаването на последната част от изречението, тъй като в предложения регламент не са уредени никакви специфични изисквания за развитието на тази оперативна рамка.

Изменение 27

Член 35

<p>„1. ЦДЦК води отчетност и счетоводство за всяка управлявана от него система за сетълмент на ценни книжа, които във всеки един момент му позволяват незабавно да разграничи по сметките при ЦДЦК ценните книжа на даден участник от ценните книжа на всеки друг участник и, ако е приложимо, от собствените активи на ЦДЦК.</p> <p>2. ЦДЦК води отчетност и счетоводство, които позволяват на даден участник да разграничи своите ценни книжа от ценните книжа на клиентите си.</p> <p>3. ЦДЦК предлагат воденето на отчетност и счетоводство, позволяващи на даден участник да направи разграничение между ценните книжа на всеки един от своите клиенти, ако това бъде поискано и според изискванията на съответния участник („отделяне на индивидуалния клиент“).</p> <p>[...]“</p>	<p>„1. ЦДЦК води отчетност и счетоводство за всяка управлявана от него система за сетълмент на ценни книжа, които във всеки един момент му позволяват незабавно да разграничи отдели по сметките при ЦДЦК ценните книжа на даден участник от ценните книжа на всеки друг участник и, ако е приложимо, от собствените активи на ЦДЦК.</p> <p>2. ЦДЦК води отчетност и счетоводство, които позволяват на даден участник да разграничи отдели своите ценни книжа от ценните книжа на клиентите си.</p> <p>3. ЦДЦК предлагат воденето на отчетност и счетоводство, позволяващи на даден участник да направи разграничение между отдели ценните книжа на всеки един от своите клиенти, ако това бъде поискано и според изискванията на съответния участник („отделяне на индивидуалния клиент“).</p> <p>[...]“</p>
--	---

Обяснение

Целта на изменението е да се поясни, че ценните книжа, държани от клиенти, следва да бъдат отделени от ценните книжа на ЦДЦК и на други клиенти. Това осигурява съгласуваност с принцип 11 от принципите на КПССС — МОКЦК.

Изменение 28

Член 36, параграф 6

<p>„6. ЦДЦК трябва да постигне окончателност на сетълмента не по-късно от края на работния ден на предвидената дата на сетълмент. По искане на комитета на ползвателите ЦДЦК инсталира системи, които позволяват сетълментът да се извършва в рамките на деня или в реално време.“</p>	<p>„6. ЦДЦК трябва да постигне окончателност на сетълмента не по-късно от края на работния ден на предвидената дата на сетълмент. По искане на комитета на ползвателите ЦДЦК инсталира системи операционни процедури, които позволяват сетълментът да се извършва в рамките на деня или в реално време.“</p>
--	--

Обяснение

В контекста на предложения регламент терминът „система“ има особено значение, както е дефинирано в член 2 от Директива 98/26/ЕО. Целта на изменението е да бъдат избегнати нежелани тълкувания на термина „система“.

Изменение 29

Член 37, параграф 1

<p>„1. За трансакции във валутата на държавата, в която се осъществява сетълментът, ЦДЦК извършва сетълмент на паричните плащания по съответната си система за сетълмент на ценни книжа чрез сметки, открити при централна банка, оперираща в тази валута, когато това е целесъобразно и възможно.“</p>	<p>„1. За трансакции във валутата на държавата, в която се осъществява сетълментът, ЦДЦК извършва сетълмент на паричните плащания по съответната си система за сетълмент на ценни книжа чрез сметки, открити при централната банка, оперираща в която емитира тази валута, когато това е целесъобразно и възможно.“</p>
---	---

Обяснение

На базата на гарантирането на сигурността и ефективността на сетълмента и в съответствие с принципите на КПССС — МОКЦК, е необходимо настоящата разпоредба да бъде допълнена, като се предвиди, че за трансакции във валутата на държавата, в която се осъществява сетълментът, ЦДЦК следва да извършват сетълмент с пари на централната банка, когато това е целесъобразно и възможно. Целта на изменението е да се уточни, че сметките за паричен сетълмент следва да бъдат открити при централната банка, която емитира тази валута, а не при която и да е централна банка, оперираща в тази валута.

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
Изменение 30	
Член 39 от предложението регламент	
„ЦДЦК приема стабилна рамка за управление на риска, позволяваща цялостното управление на правните, бизнес, операционните и други рискове.“	„ЦДЦК приема стабилна рамка за управление на риска, позволяваща цялостното управление на правните, бизнес, операционните, системните и други рискове.“
<i>Обяснение</i>	
<i>ЦДЦК се считат за системно важни пазарни инфраструктури. По тази причина приложимите спрямо тях пруденциални изисквания следва да имат за цел отчитането на системния риск.</i>	
Изменение 31	
Член 40, параграф 2	
„2. ЦДЦК изготвя своите правила, процедури и договори, така че да могат да бъдат прилагани във всички съответни юрисдикции, включително в случай на неизпълнение от страна на участник.“	„2. ЦДЦК изготвя своите правила, процедури и договори, така че да могат да бъдат прилагани във всички съответни юрисдикции, включително в случай на неизпълнение от страна на участник.“
<i>Обяснение</i>	
<i>Изменението е редакционно. Приложимост на правила, процедури и договори само по себе си означава, че те могат да бъдат прилагани във всички съответни юрисдикции.</i>	
Изменение 32	
Член 45, параграф 4	
„4. При временно прехвърляне на ценни книжа между свързани ЦДЦК е забранено обратното прехвърляне на ценни книжа преди първоначалното прехвърляне да стане окончателно.“	„4. При временно прехвърляне на ценни книжа между свързани ЦДЦК е забранено обратното прехвърляне на ценни книжа или последващото прехвърляне на ценни книжа на трети ЦДЦК преди първоначалното прехвърляне да стане окончателно.“
<i>Обяснение</i>	
<i>Изменението цели разрешаване на проблеми, свързани с възможното създаване на ценни книжа, за които временното прехвърляне е отменено и временно прехвърлените ценни книжа са прехвърлени на друг ЦДЦК. Тези рискове са свързани с интегритета на етисията.</i>	
Изменение 33	
Член 45, параграф 8а (нов)	
[Няма текст]	„ЦДЦК предоставя подходящи структури на сметките, позволяващи на участниците, включително на други ЦДЦК, да се свържат със системите му. Структурата на сметката се подпомага от подходящите сетълмент, попечителски и фискални правила.“
<i>Обяснение</i>	
<i>Ако не бъдат предложени подходящи структури на сметки от ЦДЦК, към който е свързан друг ЦДЦК, под формата на структури на олнibus сметки напр., правилното функциониране на връзката между тези ЦДЦК не е възможно.</i>	
Изменение 34	
Член 45, параграф 9	
„9. Като се консултира с членовете на ЕСЦБ, ЕОЦКП разработва проекти на регулаторни технически стандарти, определящи предвидените в параграф 3 условия, при които всеки вид споразумение за връзка осигурява адекватна защита на свързаните ЦДЦК и техните участници, особено когато ЦДЦК възнамерява да участва в система за	„9. Като се консултира В тясно сътрудничество с членовете на ЕСЦБ, ЕОЦКП разработва проекти на регулаторни технически стандарти, определящи предвидените в параграф 3 условия, при които всеки вид споразумение за връзка осигурява адекватна защита на свързаните ЦДЦК и техните участници, особено когато ЦДЦК възнамерява да

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
сетълмент на ценни книжа, управлявана от друго ЦДЦК, мониторинга и управлението на посочените в параграф 5 допълнителни рискове, произтичащи от използването на посредници, посочените в параграф 6 методи за равнение, случаите, при които сетълментът на принципа доставка срещу плащане посредством връзки е целесъобразен и осъществим, съгласно посоченото в параграф 7, както и методите за оценка на това.“	участва в система за сетълмент на ценни книжа, управлявана от друг ЦДЦК, мониторинга и управлението на посочените в параграф 5 допълнителни рискове, произтичащи от използването на посредници, посочените в параграф 6 методи за равнение, случаите, при които сетълментът на принципа доставка срещу плащане посредством връзки е целесъобразен и осъществим, съгласно посоченото в параграф 7, разпоредбите на параграф [8a] относно подходящите структури на сметки, включително съответните договорности , както и методите за оценка на това.“

Обяснение

Целта на изменението е да се предвиди приелането на технически стандарти от ЕОЦКП по отношение на структури на сметки за връзки с ЦДЦК.

Изменение 35

Член 46

„1. Всички въпроси по отношение на собствеността върху финансови инструменти, държани от ЦДЦК, се уреждат от правото на държавата, в която се поддържа сметката.	„1. ВБез да се засягат член 2, буква а) и членове 9 и 10 от Директива 98/26/ЕО , всички въпроси по отношение на собствеността върху финансови инструменти, държани от ЦДЦК, се уреждат от правото на държавата, в която се поддържа сметката. Счита се, че сметката се поддържа на мястото, където е обичайното местопребиваване на ЦДЦК според определението по член 19 от Регламент (ЕО) № 593/2008 на Европейския парламент и на Съвета.
2. Когато сметката се използва за сетълмент чрез система за сетълмент на ценни книжа, се прилага правото, уреждащо въпросната система за сетълмент на ценни книжа.	2. Когато сметката се използва за сетълмент чрез система за сетълмент на ценни книжа, се прилага правото, уреждащо въпросната система за сетълмент на ценни книжа. Когато правото на държавата-членка, където се поддържа сметката, се различава от правото, уреждащо системата за сетълмент на ценни книжа, и системата за сетълмент на ценни книжа е определена в съответствие с член 2 от Директива 98/26/ЕО, се прилага правото, уреждащо тази система за сетълмент на ценни книжа.
3. Когато сметката не се използва за сетълмент чрез система за сетълмент на ценни книжа, се счита, че въпросната сметка се поддържа на мястото, където е обичайното местопребиваване на ЦДЦК според определението по член 19 от Регламент (ЕО) № 593/2008 на Европейския парламент и на Съвета.	3. Когато сметката не се използва за сетълмент чрез система за сетълмент на ценни книжа, се счита, че въпросната сметка се поддържа на мястото, където е обичайното местопребиваване на ЦДЦК според определението по член 19 от Регламент (ЕО) № 593/2008 на Европейския парламент и на Съвета.
4. Прилагането на правото на всяка държава, посочена в настоящия член, означава прилагане на действащите норми на правото на тази държава, с изключение на нормите на нейното международно частно право.“	4.3. Прилагането на правото на всяка държава, посочена в настоящия член, включва прилагане на действащите норми на правото на тази държава, с изключение на нормите на нейното международно частно право.“

Обяснение

Предложеният регламент урежда изключение от общото правило, установено в член 46, параграф 1, и позволява избор на право по отношение на сметка, използвана за сетълмент в система за сетълмент на ценни книжа. Терминът система за сетълмент на ценни книжа е дефиниран като официално споразумение, регулирано от правото на държава-членка, избрано от участниците ⁽³⁾. Поради това, тъй като участниците могат да избират приложимото към системата за сетълмент на ценни книжа право, правото, уреждащо дадена система за сетълмент на ценни книжа, както е посочено в член 46, параграф 2 от предложения регламент, зависи от избора на право и може да се различава от правото по мястото, където е установен ЦДЦК. Това създава правна несигурност по отношение на правото, приложило спрямо сетълмента на ценни книжа по сметките на ЦДЦК. Целта на изменението е да се ограничи приложното поле на избора на право, като същевременно се отчитат определени специфични случаи, в които правото на държавата-членка, в която се поддържат сметките, се различава от правото, уреждащо правилата на системата за сетълмент на ценни книжа.

Изменение 36

Член 52, параграф 2

„2. [...]”	„2. [...]”
След извършване на подробна оценка на въздействието, консултация със съответните предприятия и отчитане на	След извършване на подробна оценка на въздействието, консултация със съответния ЦДЦК предприятия и отчитане

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
становищата на ЕБО, ЕОЦКП и ЕЦБ, Комисията приема решение за изпълнение съгласно процедурата по член 66. Комисията обосновава своето решение за изпълнение.	на становищата на ЕБО, ЕОЦКП, и ЕЦБ, и на надзорните органи, и оценката на ЕССР , Комисията приема решение за изпълнение съгласно процедурата по член 66. Комисията обосновава своето решение за изпълнение.
[...]"	[...]"

Обяснение

Изменението пояснява, че съответните предприятия са ЦДЦК и че ЕССР също би могъл да предостави оценката си на Комисията.

Изменение 37

Член 52, параграф 3

„3. ЦДЦК, който възнамерява да извършва паричен сетълмент на всички или на част от своите системи за сетълмент на ценни книжа в съответствие с член 37, параграф 2 от настоящия регламент, трябва да получи лиценз да избере за целта лицензирана кредитна институция в съответствие с предвиденото в дял II от Директива 2006/48/ЕО, освен ако въз основа на налични доказателства компетентният орган, посочен в член 53, параграф 1 от настоящия регламент, не докаже, че експозицията на една кредитна институция към риск от концентрация съгласно член 57, параграфи 3 и 4 от настоящия регламент не е достатъчно ограничена. В такъв случай посоченият в член 53, параграф 1 компетентен орган може да изиска от ЦДЦК да избере повече от една кредитна институция. Избраните кредитни институции се разглеждат като агенти по сетълмента.“	„3. ЦДЦК, който възнамерява да извършва паричен сетълмент на всички или на част от своите системи за сетълмент на ценни книжа в съответствие с член 37, параграф 2 от настоящия регламент, трябва да получи лиценз да избере за целта лицензирана кредитна институция в съответствие с предвиденото в дял II от Директива 2006/48/ЕО, освен ако въз основа на налични доказателства компетентният орган, посочен в член 53, параграф 1 от настоящия регламент, не докаже, че експозицията на една кредитна институция към риск от концентрация съгласно член 57, параграфи 3 и 4 от настоящия регламент не е достатъчно ограничена. В такъв случай посоченият в член 53, параграф 1 компетентен орган може да изиска от ЦДЦК да избере повече от една кредитна институция. Избраните кредитни институции се разглеждат като агенти по сетълмента, както е определено в член 2, буква г) от Директива 98/26/ЕО. “
--	---

Обяснение

Целта на изменението е да се поясни, че избраната кредитна институция се счита за агент по сетълмента по смисъла на Директива 98/26/ЕО за паричното рамо от сделките с ценни книжа, като по този начин осигурява окончателност на нарежданията за превод, свързани с това парично рамо.

Изменение 38

Член 53, параграф 5

„5. Като се консултира с членовете на ЕСЦБ, ЕОЦКП разработва проекти на регулаторни технически стандарти, определящи информацията, предоставяна на компетентния орган от подалия заявлението ЦДЦК.	„5. Като се консултира В тясно сътрудничество с членовете на ЕСЦБ и ЕБО , ЕОЦКП разработва проекти на регулаторни технически стандарти, определящи информацията, предоставяна на компетентния орган от подалия заявлението ЦДЦК.
[...]"	[...]"

Обяснение

Целта на изменението е включването на ЕБО в разработването на проектите на регулаторни стандарти, посочени в член 53, параграф 5, тъй като предметът на тези стандарти е свързан с информацията относно кредитни институции.

⁽¹⁾ Удебеленият шрифт се отнася за нов текст, който ЕЦБ предлага да бъде добавен. Зачертаването в текста се отнася за текст, който ЕЦБ предлага да бъде заличен.

⁽²⁾ Виж по-специално Директива 98/26/ЕО, в която позоваването е по-скоро на регулиращо право, отколкото на приложимо право.

⁽³⁾ Виж в този смисъл член 2 от Директива 98/26/ЕО, в който позоваването е по-скоро към регулиращо право, отколкото към приложимо право.

IV
(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

Списък на националните футболни информационни звена (НФИЗ)

(2012/С 310/03)

Актуализираната информация следва да се изпраща на адрес: lewp@consilium.europa.eu

Държава-членка	Служба	Адрес	Телефон/Факс	Електронна поща
BE	Police fédérale Direction générale de la police administrative Direction des opérations et informations Sécurité intégrale football (SIF)	Rue Fritz Toussaintstraat 8 1050 Bruxelles	+32 26426019 +32 26426070 +32 26464940 (Fax)	ivv-sif@skynet.be
BG	Национален информационен център — сектор „Обезпечаване на сигурността на спортни мероприятия“ Главна дирекция „Национална полиция“ Министерство на вътрешните работи	бул. „Александър Малинов“ № 1 1715 София	+359 29828610 +359 29316080 (Fax)	nfip@mvr.bg
CZ	Policejní prezidium České republiky Úřad služby kriminální policie a vyšetřování (Police Presidium of the Czech Republic Bureau of Criminal Police and Investigation Service)	Strojnická 27 PO Box 62/KPV 170 89 Praha 7	+420 974824105 +420 974824150 +420 603190315 +420 603190084 +420 974824289 (Fax)	uskpv.podatelna@mvr.cz cz.sis@mvr.cz
DK	Danish National Police Communication Centre	Ejby Industrivej 125-135 2620 Glostrup	+45 33430601 +45 33322771 (Fax)	NEC@politi.dk

Държава-членка	Служба	Адрес	Телефон/Факс	Електронна поща
DE	Landesamt für Zentrale Polizeiliche Dienste Nordrhein-Westfalen (LZPD NRW) Zentrale Informationsstelle Sparteinsätze (ZIS) Central Sports Intelligence Unit Germany	Hammfelddamm 4a 41460 Neuss	+49 2034175-4130 +49 2034175-4131 +49 2034175-4257 +49 2034175-4258 +49 2034175-4904 (Fax)	zis@polizei.nrw.de
EE	Coordination Division Development Bureau Public Order Police Department Police and Border Guard Board	Ädala 4e 10614 Tallinn	+372 6123229 +372 6123910 (24 h) +372 6123209 (Fax)	nfip.estonia@list.pol.ee
EL	Ministry of Public Order and Citizen Protection/Hellenic Police Headquarters/General Policing Division	P. Kanellopoulou Ave. 4 101 77 Athens	+30 2106924929 +30 6977788519 +30 2106998150 (Fax)	nfipgreece@astynomia.gr
ES	National Sport Office -Oficina Nacional de Deportes- Secretaría General de la Comisaría General de Seguridad Ciudadana	Calle Julián González Segador, s/n 28043 Madrid	+34 915822710 +34 915822711 +34 915822712 (Fax)	ond@policia.es
FR	Direction centrale de la sécurité publique Division nationale de lutte contre le hooliganisme	11 rue Cambacérès 75011 Paris	+33 149274845 +33 140072279 (Fax)	dcsp.pnif@interieur.gouv.fr
IE	National Football Information Points, National Criminal Intelligence Security and Intelligence	Garda Headquarters Phoenix Park Dublin 8	+353 16661815	SI_NCIU@garda.ie
IT	Ministero dell'Interno Dipartimento della Pubblica Sicurezza Ufficio Ordine Pubblico	Piazza del Viminale 1 00184 Roma RM	+39 0646527993 +39 0646547798 (Fax)	cnims@interno.it
CY	Ministry of Justice and Public Order Cyprus Police Headquarters, Operations Branch National Football Information Point	Antistratigou Evangelou Floraki str. 1478 Nicosia	+357 22808559 +357 22808341 (Fax)	nfiphq@police.gov.cy
LV	Central Public Order Police Department of State Police	Čiekurkalna 1. līnija K-4 Rīga, LV-1026	+371 67829335 +371 67829449 (Fax)	pasakumi@vp.gov.lv
LT	Police Department under the MoI Public Police Board	Saltoniskiu g. 19 LT-08105 Vilnius	+370 52719867 +370 52717951 (Fax)	nfip-lithuania@policija.lt
	For urgent cases (24/7 service) Lithuanian Criminal Police Bureau International Liaison Office	Liepyno g. 7 LT-08105 Vilnius	+370 52719900 +370 52719924 (Fax)	office@ilnb.lt
LU	Direction générale de la police Grand-Ducale Direction des opérations et de la prévention	2957 Luxembourg	+352 49972360 +352 49972399 (Fax)	dop@police.etat.lu

Държава-членка	Служба	Адрес	Телефон/Факс	Електронна поща
HU	Hungarian National Police Law Enforcement Directorate Public Order Department	Budapest Teve u. 4–6. 1139	+36 14435507 +36 14435543 (Fax)	nfiphungary@orfk.police.hu
MT	Police General Headquarters Protective Services Malta Police Force	Police General Headquarters St. Calcidonio Square Floriana FRN 1530	+356 21224001 +356 21226183 (Fax)	josie.brincat@gov.mt
NL	National Football Information Point, CIV	PO Box 8300 3503 RH Utrecht	+31 306577222 +31 306577239 (Fax)	civ@wxs.nl civ@utrecht.politie.nl http://www.civ-voetbal.com
AT	Bundesministerium für Inneres (Ministry of Interior) Generaldirektion für die öffentliche Sicherheit Abteilung II/11 — Sportangelegenheiten	Türkenstraße 22 1090 Wien	+43 13131085501 +43 13131085590 (Fax)	BMI-II-11@bmi.gv.at
PL	General Headquarters of Police General Police Staff National Football Information Point	ul. Puławska 148/150 02-624 Warszawa	+48 226015034 +48 226013537 +48 226012823 +48 226015001 (Fax)	kpk@policja.gov.pl
PT	Polícia de Segurança Pública Direcção Nacional Departamento de Informações Policiais	Largo da Penha de França 1.º 1199-010 Lisboa	+351 218111000 +351 218147705 (Fax)	pnif@psp.pt
RO	Ministry of Administration and Interior/General Inspectorate of Romanian Gendarmerie — National Football Information Point	Str. Jandarmeriei nr. 9-11, sector 1 013894 București	+40 213198065 +40 214096557 +40 213198065 (Fax)	nfip@mai.gov.ro
SI	Ministry of the Interior Uniformed Police Directorate General Police Division	Štefanova ulica 2 SI-1501 Ljubljana	+386 14284989 +386 14284751 +386 14284791 (Fax)	ssp.uup@policija.si
SK	Národné informačné centrum NUI Bratislava (NFIP Bratislava)	Vajnorská 25 Bratislava	+421 0961050318 +421 0961059002 (Fax)	divackenasilie@minv.sk nic@nui.minv.sk (non EU countries only)
FI	Helsinki Police, Operational Policing Department	Pasilanraito 11 FI-00240 Helsinki	+358 718776111 +358 718772812 (Fax)	nfip-fin@poliisi.fi
SE	National Bureau of Investigation, International Police Cooperation Division (IPO)	Box 12256 SE-102 26 Stockholm	+46 105637000 +46 86514203 (Fax)	ipo@rkp.police.se
UK	UKFPU (United Kingdom Football Policing Unit)	PO Box 51997 London SW9 6TN	+44 2077857161-82 +44 2077857184 (Fax)	footballdesk@fpu.pnn.police.uk

Държава-членка	Служба	Адрес	Телефон/Факс	Електронна поща
Europol		Visitors address: Eisenhowerlaan 73 2517 KK Den Haag NEDERLAND Postal address: Europol PO Box 908 50 2509 LW Den Haag NEDERLAND	+31 703531022	O1@europol.europa.eu navarroj@europol.europa.eu

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

12 октомври 2012 година

(2012/С 310/04)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,2970	AUD	австралийски долар	1,2654
JPY	японска йена	101,70	CAD	канадски долар	1,2678
DKK	датска крона	7,4589	HKD	хонконгски долар	10,0541
GBP	лира стерлинг	0,80650	NZD	новозеландски долар	1,5815
SEK	шведска крона	8,6830	SGD	сингапурски долар	1,5834
CHF	швейцарски франк	1,2093	KRW	южнокорейски вон	1 441,35
ISK	исландска крона		ZAR	южноафрикански ранд	11,1779
NOK	норвежка крона	7,4005	CNY	китайски юан рен-мин-би	8,1267
BGN	български лев	1,9558	HRK	хърватска куна	7,5223
CZK	чешка крона	24,950	IDR	индонезийска рупия	12 438,76
HUF	унгарски форинт	281,40	MYR	малайзийски рингит	3,9658
LTL	литовски лит	3,4528	PHP	филипинско песо	53,744
LVL	латвийски лат	0,6961	RUB	руска рубла	40,2000
PLN	полска злота	4,0978	THB	тайландски бат	39,740
RON	румънска лея	4,5648	BRL	бразилски реал	2,6428
TRY	турска лира	2,3437	MXN	мексиканско песо	16,6949
			INR	индийска рупия	68,5060

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Покана за изразяване на интерес за включване в състава на многосекторната и независима експертна група, която да предоставя съвети относно ефективни начини за инвестиране в здравеопазването

(2012/C 310/05)

Настоящата покана е адресирана до експерти, които желаят да бъде разгледана тяхната кандидатура за включване в състава на многосекторната и независима експертна група, която да предоставя съвети относно ефективни начини за инвестиране в здравеопазването („експертната група“), създадена с Решение 2012/C 198/06 на Комисията от 5 юли 2012 г. ⁽¹⁾.

Ролята на експертната група е да предоставя на Комисията независими и многосекторни съвети относно ефективни начини за инвестиране в здравеопазването. Работата на групата се основава на принципите за високи научни постижения, независимост, многосекторен подход и прозрачност.

Състав и мандат на експертната група

Експертната група ще се състои от максимум 17 членове и може, по своя собствена инициатива и със съгласието на Комисията, да привлича за участие външни експерти, както и експерти от други органи на ЕС, за да допринесат за работата ѝ по конкретни въпроси. Тези асоциирани експерти вземат участие в работата и обсъжданията по разглеждания въпрос и имат същите функции, отговорности и права като членовете на експертната група.

Членовете на експертната група се назначават от Комисията въз основа на експертните им познания в една или повече области на компетентност и заедно покриват възможно най-широк кръг от дисциплини. Експертните области са определени в приложение I към Решение 2012/C 198/06.

Членовете на експертната група се назначават за срок от три години и не могат да прослужат повече от три последователни мандата. Те остават на поста си, докато не бъдат заменени или преназначени.

Заинтересованите експерти могат да кандидатстват за членове на експертната група.

Критерии за допустимост

Кандидатите трябва да:

- притежават университетска степен в съответната научна област,
- имат най-малко 10 години професионален опит,
- владеят добре английски език.

Настоящата покана за изразяване на интерес е отворена за експерти от Европа и другаде.

Критерии за подбор

Ще бъдат предпочетени кандидатите, които притежават:

- подходящ професионален опит в експертните области, изброени в приложение I към Решение 2012/C 198/06,

⁽¹⁾ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2012:198:0007:0011:BG:PDF>

- опит в разработването и прилагането на политики на регионално, национално и международно равнище, по-специално в сектора на здравеопазването,
- доказани научни постижения в една или за предпочитане няколко области, свързани със сферата на действие на експертната група,
- професионален опит в мултидисциплинарна и международна среда, особено с европейско измерение,
- управленски и комуникационни умения, в частност за ръководене и организиране на работни групи и управление на комплексна информация и подготовка на документи с обобщена информация.

Процедура по подбор:

Процедурата по подбор ще се състои от три етапа:

- i) проверка на допустимостта на заявленията и тази на кандидатите;
- ii) сравнителна оценка и съставяне на списък на най-подходящите кандидати, както и
- iii) назначаване на членове на експертната група въз основа на този списък.

За етапи i) и ii) ще бъде създадена комисия по подбора, съставена от служители на Комисията, отговарящи за политиката и законодателството в областта на общественото здраве, здравните системи и научните изследвания, и външни експерти.

В рамките на процедурата Комисията ще вземе предвид следните критерии за подбор; независимост (потенциален конфликт на интереси); представителство на различни географски региони и балансирано представителство на двата пола.

Назначаване на членовете

Генералният директор на ГД „Здравеопазване и потребители“ ще назначи членовете на експертната група от списъка с кандидати, съставен от комисията по подбора.

Имената на назначените членове на експертната група ще бъдат публикувани в Регистъра на експертните групи на Комисията и други подобни органи ⁽¹⁾ и на уебсайта на Генерална дирекция „Здравеопазване и потребители“ ⁽²⁾.

Независимост

Членовете на експертната група се назначават в лично качество. От кандидатите се изисква да приложат декларация, с която поемат ангажимент да работят независимо от външно влияние, и декларация за интереси, за които би могло да се смята, че накърняват тяхната независимост. От тях ще бъде поискано да потвърдят, че — ако бъдат назначени — ще приемат да предоставят годишни писмени декларации за интереси и писмени и/или устни декларации за интереси по конкретни въпроси, със съзнанието, че тези декларации ще бъдат направени публично достояние.

Работно натоварване и обезщетения

Кандидатите следва да имат готовност да участват редовно в работни срещи, да дават активен принос за научните обсъждания, да проучват документи и да правят коментари по време на заседанията на експертната група, да участват при покана в работни семинари и изслушвания и да действат *ad hoc* като „председатели“ и/или „докладчици“ на работните групи. Повечето от работните документи са на английски език и заседанията също се провеждат на английски език. Кандидатите следва да имат предвид, че заседанията по правило изискват подготвителна работа. По предварителни оценки групата ще се събира на заседания в пълен състав между пет и десет пъти годишно. Кандидатите следва да бъдат готови да работят с електронни методи за обработка и обмен на документи и да присъстват на видео или аудио заседания.

Членовете на експертната група и външните експерти имат право на обезщетение за своето участие в заседанията на групата и в случай на изпълнявана от тях функция на докладчик по конкретен въпрос. Обезщетенията са предвидени в приложение II към Решение 2012/С 198/06.

Членовете имат също право на суми, отпуснати за покриване на пътните и дневните разноски, в съответствие с правилата, установени от Комисията.

Процедура за подаване на заявления

Заинтересованите експерти се приканват да попълнят и подадат онлайн формуляра за кандидатстване, който включва автобиография и списък на публикациите, под формата на приложения.

⁽¹⁾ <http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?Lang=BG>

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/index_en.htm

Известието за процедурата за подаване на заявления, формулярът за кандидатстване и специалната декларация за поверителност са достъпни на следния адрес:

http://ec.europa.eu/health/healthcare/consultations/call_expertpanel_healthinnovation_en.htm

Крайният срок за подаване на заявления е **23 ноември 2012 г.**

Ще бъдат разглеждани единствено заявления, подадени при използване на горепосочения интернет адрес.

Заявлението се счита за допустимо единствено ако включва:

- попълнен задължителния формуляр за кандидатстване,
- автобиография, като е за предпочитане тя да не надхвърля три страници (приложена към формуляра за кандидатстване),
- списък на научните публикации на кандидата (приложен към формуляра за кандидатстване),
- попълнена декларация за интереси с вярно съдържание (включена във формуляра за кандидатстване).

На по-късен етап могат да бъдат изискани документи в подкрепа на заявлението. Всички заявления за изразяване на интерес ще бъдат обработени на поверителна основа.

Комисията ще информира кандидатите за резултата от процедурите по подбор във възможно най-кратък срок.

Информация за контакт

За допълнителна информация във връзка с тази покана, моля свържете се с:

SANCO-CALL-PANEL@ec.europa.eu

Защита на личните данни

Комисията ще следи за това личните данни на кандидатите да бъдат обработвани в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1). Това важи по-специално за поверителността и сигурността на тези данни.

Администратор за обработването на лични данни в рамките на настоящата покана е Taraní Piha, ръководител на отдел D3 в Генерална дирекция „Здравеопазване и потребители“.

За по-подробна информация за обхвата, целите и средствата за обработка на личните им данни в контекста на настоящата покана кандидатите се приканват да направят справка със специалната декларация за поверителност, публикувана на уебсайта на поканата, на посочения по-горе адрес.

ПРОЦЕДУРИ ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА
ПОЛИТИКА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Известие на вниманието на икономическите оператори — Нов цикъл искания за суспендиране на автономните мита от Общата митническа тарифа за определени промишлени и селскостопански продукти

(2012/С 310/06)

Уведомяваме икономическите оператори, че Комисията е получила искания съгласно административните процедури, предвидени в Съобщението на Комисията относно суспендирането на автономни мита и относно автономните тарифни квоти (2011/С 363/02) ⁽¹⁾ за цикъла през юли 2013 г.

Списъкът на продуктите, за които е поискано суспендиране на митото, вече може да бъде намерен на тематичния интернет сайт на Комисията (Еурога), посветен на митническия съюз ⁽²⁾.

Уведомяваме икономическите оператори също така, че срокът за представяне на възражения пред Комисията — чрез националните администрации — срещу новите искания е 10 декември 2012 г., датата на втората насрочена среща на Групата по икономически тарифни въпроси.

Препоръчваме на заинтересуваните оператори да проверяват редовно списъка, за да бъдат информирани за статуса на исканията.

Повече информация за процедурата по суспендиране на автономни тарифни мита има на интернет сайта Еурога:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/suspensions/index_en.htm

⁽¹⁾ ОВ С 363, 13.12.2011 г., стр. 6.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/susp/susp_home.jsp?Lang=bg&Screen=0&ContextPath=

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело COMP/M.6721 — First Reserve Management/SK Capital Partners/TPC)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2012/С 310/07)

1. На 8 октомври 2012 година Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾, чрез която предприятия First Reserve Management, L.P. („First Reserve“, САЩ) и SK Capital Partners („SK“, САЩ) придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията съвместен контрол над предприятие TPC Group Inc. („TPC“, САЩ) посредством покупка на дялове/акции.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за First Reserve: фонд за частни дялови инвестиции и за инфраструктурни инвестиции, специализиран в енергийната промишленост, включително услуги, свързани с петролни залежи, енергийната инфраструктура и енергията и енергийните ресурси,
- за предприятие SK: частна инвестиционна фирма с акцент върху секторите на специалните материали, химикалите и отрасъла на здравните грижи, и,
- за предприятие TPC: производство на продукти с добавена стойност, получени от нефтохимически суровини, като С4 и С3 въглеводороди, които се използват в производството на специални химикали и на химикали с високи експлоатационни показатели.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в обхвата на Регламента на ЕО за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с известието на Комисията относно опростената процедура за разглеждане на определени концентрации по Регламента на ЕО за сливанията ⁽²⁾, следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата с позоваване на COMP/M.6721 — First Reserve Management/SK Capital Partners/TPC, на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент на ЕО за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 56, 5.3.2005 г., стр. 32 („Известие за опростена процедура“).

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2012/С 310/07

Предварително уведомление за концентрация (Дело COMP/M.6721 — First Reserve Management/SK Capital Partners/TPC) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾ 41

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2012 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 310 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	840 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготовителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

